Ն· 1084 — 1881 ՄԱՐՏ 25 ՇԱԲԱԹ — ՏԵՐՏԵՐՈՐԴԱՅԻ ՄԻՆԻ

ԱՊՕՆԻ ԳԻՆԸ

Մեհիտիյէ 20 դրուշտան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻՉԻՆ

| | |
|---|---|
| Պիր սէնէլիք | 200 ղ. |
| Ալթը այլըգ | 100 » |
| Իւչ այլըգ | 55 » |

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունճաղ-լար իչիւն

| | |
|---|---|
| Պիր սէնէլիք | 230 ղ. |
| Ալթը այլըգ | 120 » |
| Իւչ այլըգ | 60 » |

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

# ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԵՐԵԱՐ

## ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼՈՒԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՄԻԼԻՆԷ ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱՆ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸՆԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

| | |
|---|---|
| 1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ | 5 ղ. |
| 4 ինճիւ սահիֆէյէ . . | 2 » |

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսուրու սարրաֆիյէ այիտ.

| | |
|---|---|
| 2 մէ 3ի ՀՀ'ու սահիֆէյէրէ | 6 ղ. |
| 4 ինճիւ սահիֆէյէ . . | 4 » |

Չիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունանագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայանագ։

Մէճիտիյէ 1 դրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպոլոս Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զասթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ուսմանրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քիափիթյի մէվատտ հաագրնտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունանագը կիպի, քեափիթյի մէքեաթիպին տախի նրն նայմրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԹԱՆԻ 25 ՄԱՐՏ

## ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

Ա.թինատան ալընան հավատիս պարութ գօգմաղա պաշլայօր· Եունանլըլարըն էֆքեարը ուսու�մայէսինէ վէ հիչ օլմազ իսէ նիւ-մայիշլէրինէ պագըլըր իսէ մէսէ-լէնին սուլհէն թէսվիյէսի, իմքեա-նը հիչ մէմուլ օլմամագ իգթիզա իտէր։

Ա.նճագ Էվրօբա տէվլէթլէրինին պու պապատէքի սօն ֆիքը ու գա-բարլարը հէնուզ լայրգը.ալա անա-չըլամամագտա տըր։

Պիր բիվայէթէ կէօրէ· Էվրօբա տէվլէթլէրինին ճիւմլէսի Պապը Ալինին սոն Թէբրիգինի գապալ իմմիշլէր տիր։ Պու բիվայէթ սըհ-հէթէ գարիպ կիպի կէօրիւնիյօր իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան Էվ-րօբա գապինէթօլարընը եէնի հուտուտա խաթթլարը կէօսթեր-տիքլէրի սէօյլենմէքտէ տիր։

Պու իքինճի ֆիքրի իմթիզամ-տէնէր՝ Էվրօբատան իւչ թէքլիֆ վուգու պուլմագտա օլտուղունու պէտեան իհտիյօրլար· պիրի՝ Ալէմա-նիա թէքլիֆի քի, Էբիրատէն հէման հիչ պիր չէ, վէրիլմէյիպ օնա պէտէլ կերիտ ատասընը թէր-քինտէն, իքինճիսի՝ Ինկիլթէրրա թէքլիֆի քի· Պէրլին գօնֆէրան-սը գարարընը հարֆիէն իճրա-ատանան, վէ իչինճիսիսի՝ տիր պապը տէվլէթլէրին թէքլիֆի քի, Բրէվէզա գաապասը.լա սանճա-ղընը տախի արազիի մէթրու-քէյէ իլավէսինտէն իպարէթի օլու-յօր իմմի։

Անճագ կերիտին թէրքի մատ-տէսի մէվզիի միւզաքէրէյէ գօ-նուլմուշ իքէն ըստտ իտիմիշ, վէ Պէրլին գօնֆէրանսը գարարընը-տան իթթիֆագը արա իլէ վաղ կէչիրմիշ օլտուղունտան, պու իքի բիվայէթին ասլը օամանաճաղը կիպի, Բրէվէզանին թէքքինէ տա-խի Պապը Ալի հիչ պիր վէճհ իլէ բաղի օլամանաճաղընը գաթիլէն պէտեան իթմիշ օլտուղունտան, Էվրօբանընն օ խուսուստա իսրար իմմէսի տախի ըէք մէմուլ տէլիլ տիր։

Խուսուսիյէ քի Եունանտա կէօ-բիլէն թէլգէ վէ Աթինա գապի-նէթօսընընն բրոթէսթօյա իմտիյի միւսարաաթ՝ Էվրօբա գապինէթօ-լարընը Պապը Ալինին թէքլիֆա-թընը գապալ իմմիշ օլտուղալ-բընը, վէ եախսա դապալ իմմէք նիյէթինտէ պուլունտուղալարընը կէօսթերմէյէ քէֆի տիր։

Պու մէսէլէտէ տիւչինիլէճէք տահա պիր չէյ վար իսէ օ տա Եունանընն հարպ լէհինտէ կէօս-թէրտիյի նիւմայիշլէրին վէ իթ-տիյի թէլալարընն կէրչէքտէն հար-պը իսթիյար իմտիյինտէ՞ն մի իլերի կէլտիկի, եօգսա Էվ-րօբայը Պապը Ալինին թէք-լիֆաթընը գապալ իմմէքտէն վազ կէչիրիպ միւքին մերթէպ-տէ զիյատ եէք գաղանմագ մագ-սէտինէ մէպնի եարմա կէօսթէ-րիչլերտէն իպարէթ մի պուլուն-տուղու մատտէի տիր։

Պու իքինճի սուրէթին տախի իհթիմալը վար տըր· հէր հալտէ պիլիրիզ քի Եունան Էվրօբա էֆ-քեարը ուսուսիյէսինէ գարընը հիչ պիր վագթ պիր մուհարէպէտէ կիրիշմէյէ ճէսարէթ իտէմէզ· պի-նաէն ալէյհ եա պու կէօսթեր-տիյի ճէսարէթի պիր նիւմայիշտէն իպարէթ տիր, վէ եախսա քէն-տինին հարպա թէշվիգ վէ մու-ավէնէթի վատ իտէր պիր պէօ-յիւք տէվլէթ վար տըր։

Պիրինճի թաքտիրտէ մէսէլէնին սուլհէն թէսվիյէսի միւքին օլա-պիլիր· իքինճի թաքտիրտէ իսէ, Էվրօբատա հարպա թէշվիգ վէ մու-ավէնէթի վատ իտէր պիր պէօ-յիւք տէվլէթ վար տըր։

Պիրինճի թաքտիրտէ մէսէլէնին սուլհէն թէսվիյէսի միւքին օլա-պիլիր· իքինճի թաքտիրտէ իսէ, Էվրօբատա հարպա թէշվիգ վէ մու-ավէնէթի վատ իտէր պիր պէօ-յիւք տէվլէթ վար տըր։

Պու իքինճի սուրէթին տախի իհթիմալը վար տըր· հէր հալտէ պիլիրիզ քի Եունան Էվրօբա էֆ-քեարը ուսուսիյէսինէ գարընը հիչ պիր վագթ պիր մուհարէպէտէ կիրիշմէյէ ճէսարէթ իտէմէզ· պի-նաէն ալէյհ եա պու կէօսթեր-տիյի ճէսարէթի պիր նիւմայիշտէն իպարէթ տիր, վէ եախսա քէն-տինին հարպա թէշվիգ վէ մու-ավէնէթի վատ իտէր պիր պէօ-յիւք տէվլէթ վար տըր։

Պիրինճի թաքտիրտէ մէսէլէնին սուլհէն թէսվիյէսի միւքին օլա-պիլիր· իքինճի թաքտիրտէ իսէ, Էվրօբատա

## ԽԻԼԱՍԱՅ ԱՀՎԱԼԸ ՓՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բոլիթիգա ալէմինտ ճերլեան վէ տէվերան իթմէքտէ օլան ահ-վալէ պագըպ տա պիր թագըմ պէօյիւք թէչէպիւսաթ վէ թէ-պէտաթիւլաթըն մուգատամէսին-տէ պուլունտուղումուզու իսթիխ-բաճ իթմէմէք միմքին տէյիլ տիր։

Յէտիյիմիզ ահվալ Ռուսիա իմ-բէրաթօրընդն թէպէտաթիլինտէն իպարէթ լտէյիլ տիր. օ՝ զարուրի վէ իսթէնիլմէեբէք զուհուր իթ-միշ պիր վուգուաթ տը։ լաքին Ռուսիանդն Ոգօպէլէֆի ճէպ ի-տիւպ Ասիան վասաթի ֆիւթու-հաթընը թաթիլ իթմէսի, Ինկի-թերրանդն Աֆղանիսթանը գարա գարըրզդ պիր հալտէ պրագըպ հէման չէքիլմէսի, երնէ Ինկի-թերրանդն Պօէրլէրտէն տայաղը եէտիքտէն սօնրա քէնտիլէրինին հեր պիր մաթլուպ վէ միւտտաա-սընը գապուլ իտիւպ քէնտի մէ-նաֆիի ալէյհինէ պիր մուահէտէ իմզա իթմէսի, Ֆրանսանդն թու-նուզտա պիր մէսէլէ չզգարմագ իւզրէ պիրպիրինի միթեագրպ օ գատար վէսիլէլեր պուլմասը, Եունան իշինտէ տէվլէթլերին պիր-պիրլերինէ գարշը պիր մուտարա բօլիթիգասը թուտմալարըլա պու մէսէլէեէ հէնուզ պիր գարար վէ-բիլմէմէսի, Եունանդն կէօսթեր-տիյի ճէսարէթլէ մէյտանա թըլ-մաղա հաղըրանմասը, Ռումանիա դրսլըզընդն իլանը, Սուրիա գա-բըլզգըզը, բօլիթիգա միթթէ-հիմէրինին թէսլիմի մատտէսինտէն թուտտուրուլարադ պիր Զուլցէ-ռիա մէսէլէսի չզգարմագ իսթէ-նիլմէսի, վէ սայիր պունլար կիպի իսթիյարի վուգուաթ վէ հարա-քէ՞թ տը։

Էվվէլա, իքի Ասիա ֆաթիհլէ-ռինին պիրտէն պիրէ օրատան չէ-քիլմէլէրի իքի չէյէ տէլալէթ իտիյօր. պիրի պու իքի տէվլէ-թին պիրպիրլէրիյլէ խօշ կէչինիպ իթթիֆագտա պուլունմագ իսթէ-ժէլերի. վէ իբինճիսի էլրօքատա եարաճագ իշլերի օլտուղունտան, Ասիա իլէ օղրաշմանդն սըրասը օլ-մատըգընդը անլամալարը։

Յանէյն, Ռուսիա իլէ Ինկիլթէր-բա արասընտաքի բէգապէթ վէ խուսումէթը գատամէնին մուհապ-պէթ վէ իթթիֆագա թէպէտաթիլ իթմէեէ եիզ թուտմասը՝ եէնի պիր չէյ օլմայը, սէրպէսթի թա-բաֆտարլարընդն գապինէթօնուն պաշընա կէչմէքլերի կիւնտէն պէ-րու պու բօլիթիգա կէօրիւլմէքտէ իսի։ Ընճագ իմբէրաթօրը սապգդ Մ. Կլատսթընդն էֆքեար վէ նի-եաթընա թէմմըլլա թապի օլ-մայա տախի բաղի օլմայը, միւ-մաչաթքեարանէ վէ սօուդ պիր բօլիթիգատա պուլունմուշ իսի։

Գունուն իշին Ինկիլթերրա պու թէպէտաթիլիւ պիր ֆըրսաթ իթ-թիհաղ իտերէք, եէնի Զարընդն իթթիֆագ վէ մուհապպէթինի ճէպ իթմէք եսպաղ վէ վէսայի-լինէ իքի էլիլէ եարըշմըշ, վէ պու գատար մուհապպէթ ասար վէ նիւմայիշլերի կէօսթէրմիշ տիր։

Էվհասըլ, պու իքի տէվլէթին պու կիւնքի կիւնտէ միթթէֆիգ պուլունտուղլարընդնտաշիւպհէ եօղ տը։

Լաքին պունլարընդ իթթիֆագը Լվրօբայա միթասալլիգ պիր մէ-սէլէի մուայեէնէեէ միթասալլիգ օլմայա իսի, իքիսինին տէ պիր-տէն Ասիատան չէքիլմէլերի լազըմ կէլմէյուպ, պէլքի Ասիա վա-սաթիյի, եանի իքիսինին հուտու-տու արասընտա զալան մէմալիքի պէ.ինլերինտէ թագսիմ իտուպ, սէֆաի խաթըրա օրատա գայա-լարը լազըմ կէլիր իսի. իթթի-ֆագ պունու իճապ իթտիրիր։

Հալպու քի իթթիֆագլարը էօյ-լէ մուհիմմ վէ հեր մէսէլէ յի շա-միլ օլմասընդնտան, միճէրրէտ Ասիաի վասաթիճէ օլան ըգա-պէթլերինի վէ պիրպիրի հաղդը-տաքի չիւպհէլերի տէֆ իթմէք ի-չին, իքիսի տէ օրատան չէքիլ-տիլեր, վէ միթթէֆիգ պուլու-նաճագլարը մէսէլէ էվրօքատա պուլունաճաղընտան, պու արա-ղըզ Ասիա իլէ ուղրաշմաղը միւնա-սիպ կէօրմէտիլեր։

Ինկիլթերրանդն Աֆրիգատա իթ-տիկի միսալէհա իլէ օրատան չէքիլմէէ միսարէթթ իյլէմէսի տախի պունա տէլալէթ իտէօր։ չիւնքի օրատա Ինկիլթերրանդն հիչ պիր բագիպի եօգ իքէն, վէ Աֆղանիսթանտա եագուպ խանա գարշը թուտմուշ օլտուղու մէս-լէքի թուտարագ, Նիհայէթ Պօէր-լերի մաղլուպ իթմէեէ իգթիտա-ը պուլունտուղու, վէ հաթթա պու մագսէտէ ժէնէրալ Բօպէրթ-սի օ թարաֆա կէօնտէրմիշ օլ-տուղու հալտէ, պու ժէնէրալը օ-րատան իտտէ իլէ քէնտի մէնա-ֆիինէ գարշը պիր ահտնամէէ մէճպուր օլմասը։ արթըգ պէօյլէ ուզագ եէրլերլէ ուղրաշմաղա վագթի օլմայուպ, Էվրօքանդն ի-չինտէ քէնտիսինի մէղդուլ իտէճէք իշ պուլաճաղընա տէլալէթ իթ-մէղ մի։

Յէտմէք օլույոր քի, էվվէլա Ին-կիլթերրա իլէ Ռուսիա արասընտ պիր իթթիֆագ վար տը։ սանիէն, պու իթթիֆագ Ասիա հագդընտա օլմայուպ, Էվրօբա հագդընտա տը։ սալիսէն, պու իթթիֆագ Աէմանիա իլէ Ավսթ-րիա արասընտաքի իթթիֆագ կի-պի, թումանը պիր գաշ սէնէ, վէ պէլքի պիր չարէք վէ եա եարըմ-մասը սօնրա մէյտանա չզգաճագ պիր չէյ օլմայուպ, թէէսիրի բէք եագընտա կէօրիւլէճէք տիր. բա-պիէն, պու իթթիֆագընդն մէպնա ալէյհի օլան վէ եա մէսէլէ, հէր նէ իսէ, պու իքի տէվլէթին պաշ-գա թարաֆտան հիչ պիր մէսէլէ իլէ ուղրաշմասընտ միւսատէ ի-տէմէեէճէք վէ պիթիւն տէֆ-թէրլերընի ճէլպ իտէճէք գատար պէօյիւք վէ մուհիմմ օլաճագ տը։

Պուրասընդ անլատըգտան սօն-րա, պիր չէյ խաթրըմըզա կէլիր. աճապա, պու իթթիֆագա տախիլ օլմուշ պու իքի տէվլէթտէն պաշ-գա տէվլէթ վա՞ր մը տը։ վէ եախօտ պու իթթիֆագա գարշը տուրաճագ պաշգա պիր իթթի-ֆագ պուլունո՞ւյոր մու։

Պու իքի սիւալտէն հեր պիրի-նին ճէվապը խայլի միւչքիլ տիր. անճագ, պիր ազ սարֆը զիհն օ-լունտուղը հալտէ, հեր պիրի հագ-գընա պաղը միթալաթ պէ-եան օլունապիլիր։

Էվվէլա, պու իթթիֆագա տա-խիլ օլմուշ վէ եախօտ օլապիլէճէք պաշգա պիր տէվլէթ օլուպ օլմա-տըղը խուսուսունը տիւշիւնմէկէ պաշկայընճա, տէրհալ Ֆրանսա իլէ Իթալիա խաթրըմըզա կէլիր։

Ֆրանսա խաթրըմըզա կէլիր, չիւնքի Աէմանիայա գարշը Ռու-սիա կիպի պիր գուվվէթլի վէ միւ-նասիպ միթթէֆիգէ միւհթաճ տը։ Իթալիա խաթրըմըզա կէլիր, չիւնքի, Ավսթրիատան ալաճաղընը ալապիլէք իշիւն, Ռուսիա վէ Ֆը-ըանսատան էյի միթթէֆիգ-ներ պուլմայաճագ տը։

Անճագ, պու իւչ տէվլէթ, եանի Ֆրանսա իլէ Իթալիա վէ Ինկիլ-թերրա արասընտա պիր մէսէլէ վար տը քի, պիրլէշմէլերինէ մա-նի օլապիլիր կիպի կէօրիւնիյօր, օ տա թունուզ մէսէլէսի տիր։

Թունուզ մէսէլէսինտէ Ինկիլ-թերրա իլէ Ֆրանսանդն ուլուշմա-լարը միմքին օլապիլիրսէ տէ, Ֆրանսա իլէ Իթալիա արասընտա պու պապտէ մուվաֆագաթ հա-սըլ օլապիլմէսի միչքիլճէ կէօրիւ-նիյօր։

Ֆրանսա իլէ Իթալիա արասըն-տա Նիս վէ Սատօվա մէսէլէլերի տախի վար իսէ տէ, օնլար՝ չիմ-տիքի հալտէ ուլումագտա օլտըգ-լարընդան, աչզդ պուլունան թու-նուզ մէսէլէսի գատար էնտիշէի մուճիպ օլամազլար։

Լաքին, Ինկիլթերրա իլէ Ռու-սիա արասընտա ըգապէթ վէ խուսումէթի իճապ իտէպիլէճէք վէ պէլքի իճապ իթմիշ պու գա-տար էսպաղ պուլունտուղու հայ-տէ, պէ ինլերինտէ իթթիֆագընդն միւմքին օլտուղը տիւշիւնիլէպի-լիրսէ, թունուզ մէսէլէսինին տա-խի Ֆրանսա իլէ Իթալիա արասըն-տա պիրը թէֆրիգա օրմանասը-նա պիր չարէ պուլունմագ մու-հալ օլմասընը անլաշըլըր։

Պու չարէնին նէ սուրէթլէ միւմ-քին օլապիլէճէկի պահսընա կիրիշ-մէք՝ պահսընի բէք իլերիսինէ վար-մագ, վէ պու պապտէ իսթէտի-կիմիզտէն զիյատէ սէօյլէմէք տի-մէք օլաճաղընտան, օրալարա գա-տար չզգըշմագ իսթէմէյիզ, վէ եաղընդը պիր չարէսի պուլունա-պիլէճէկինի եատ իթմէքլէ իքթի-ֆա իտէրիզ։

Ֆրանսանդն թունուզտա պու գատար հարէքէթթ վէ թէչէպ-պիւսաթը կէօրիւլմիյիւ հալտէ, իթթալիանդն սէս չզգարմասընդ վէ իթթալիան կաղէթալարընդն տախի Ֆրանսայա գարշը օ գատար չիտ-տէթլի վէ թէլեշլը գիսան գուլ-լանտըգլարը իչիտիմէմէսի, վէ զաթէն պու իքի տէվլէթ արա-սընտա պու մէսէլէ հագգընտա պիր մուվաֆագաթ հասըլ օլմա-սընդն չույու պուլմասը՝ պու ֆիք-րիմիզի թէէեիտ իտէպիլիր վէ հիչ օլմազ իսէ պու պապտէ պիր իւ-միտ վիրէպիլիր։

Պու իթթիֆագա գարշը պու-լունաճագ տիկէր պիր իթթիֆագ պուլունուպ պուլունմատըզը պահ-սընա կէլինճէ, Էվրօքատա իչ տէօրթ սէնէտէն պէրու Աէմանիա իլէ Ավսթրիա արասընտա պիր իթթիֆագ պուլունտուղու մա-լիմ տիր. Պու իթթիֆագընդ՝ պիր եէնի իթթիֆագընդ ալէյհինտէ պուլունաճաղընտա բէք տէ չիւպհէ օլունմամագ իգթիզա ի-տէր։

Աէմանիա իլէ Ավսթրիանդն՝ Էվրօ-բատա վէ խուսուսի իլէ Շարգտա-քի նիյէթլէրինին Ռուսիա վէ Ին-կիլթերրանդն մէնաֆիինէ նէ գա-տար մուխալիֆ վէ նէ գատար մուզիրը օլտուղու մալիմ տիր։

Հաթթա էյիճէ տիւշինիլէ-ճէք օլուր իսէ, Ռուսիա իլէ Ին-կիլթերրա արասընտաքի բէգա-պէթ վէ խուսումէթի իթթիֆագ վէ մուհապպէթ թահվիլ իտէն միւեերբէտ Աէմանիա իլէ Ավսթ-րիա նիյէթլէրինին կէրէք Ռուս վէ կէրէք Ինկիլիզ մէնաֆիինէ մու-զիրը պուլունմասը մատտէսի տիր։

Պիր խասիմմ միչթերէքին զու-հուրի տահմա իքի խասիմի տօսթ իտէպիլիր։

Շիմտի Աէմանեա իլէ Ավսթրի-անդն՝ Ռուսիա իլէ Ինկիլթերրանդն իթթիֆագընա գարշը պուլուն-մագ իսթէյէճէքլէրինտէ չիւպհէ եօղ տը։

Էկէր պու տէօրթ տէվլէթ իքի-սի պիր թարաֆ վէ տիկէր իքիսի պիր թարաֆ օլարագ գալըրլար իսէ, իքի թարաֆընդն գուվվէթի միւսավի կէլէճէյինտէն, հիչ պիր թարաֆ քէնտի մագսէտինի իճրա իտէմէյէճէք վէ պունտան պիր բօլիթիգա մուվաղէնէսի հասըլ օ-լաճագ տը։

Անճագ պու մուվաղէնէյի պո-զապիլէճէք պիր չօգ քիչիք հիւ-քիմէթլեր օլտուգտան մատտա, Ֆրանսա իլէ Իթալիա կիպի իքի պէօյիւք գուվվէթ տախի վարտը։

Հէր հալտէ իշ՝ պաչըճա պու իքի իթթիֆագընդ խարիճինտէ վէ օրթասընտա գալան պու իքի տէվ-լէթին թուտաճազլարը բօլիթի-գայա մէնուի վէ միւթէվազդգի տը։

Աճապա պու իքի տէվլէթ պի-րէր թարաֆ ալաճազլա՞ր, մը վէ հանկը թարաֆը թուտաճագլար տը։

Լաքին Ֆրանսա իշիւն բէք ե-հէմմիյէթլի պիր թարաֆ վարտը-քի, օ տա պիթարաֆ գալմասը տը։ Պիթարաֆ գալմայը բէք ե-հէմմիյէթլի պիր թարաֆ ատտ իթթիյիմիզէ պէյքի թէաճճիւպ օ-լունտու։ Լաքին Ֆրանսանդն պի-թարաֆ գալմասը՝ Աէմանեանդն տախի պիթարաֆ գալմասընը ի-ճապ իտէճէք տիր։ Օ հալտէ իսէ Ավսթրիա եալընըզ գալըպ հիչ գըմըլտանմայա մէճալի օլամայա-ճաղընտան պաշգա, քէնտի տահ-էսի իչինտէ տախի մէնաֆիինի մուհաֆազա իտէպիլէրէք պիս-պիթիւն պիթարաֆ գալմասը խայլը միւշքիլ օլաճագ տը։

Ֆրանսա պիթարաֆ գալըրը հալտէ իթալիա տախի պիթարաֆ գալաճագ վէ հէյլէ Ոպանիա ասլա հարէքէթ իտէմէյէճէք վէ Աէմա-նիա իլէ Ավսթրիանդն պու տէվ-լէթի քէնտի թարաֆլարընա ճէլպ իթմէք խուսուսունտա սայլարը վէ հաթթա տուէլը մուազզամա սըրասընա իտալ իթմէք իսթէ-մէլերի պօշա կիտէճէք տիր։

Հալ պու՞ քի պէրիքի թարաֆընդ՝ քիչիք հիւքիմէթլերտէն վէ եէ-նի իսթիգլալ դաղանան մէմալիք-տէն խայլը մուավինլեր պուլմասը մէլհուզ տը։

Ռումանիանդն պու տէֆա գը-բալըզընը իլան իթմէսի՝ Աէմա-նիա թարաֆընտան Էվերիլմիշ պիր տէրս կիպի կէօրիւնիւպ, տէվլէ-թը միւշարիւէյհա պու բրէնս-վիկ՝ գըրալըզա թահվիլ իթմէքլէ Ռուսիայա գարշը պիր սէտտ հա-լինէ գօյմագ վէ սաիր բրէնսիք-լերին իթթիֆագընտան այրըմագ մագսէտինէ մէպնի օլապիլիր իսէ տէ, Ռումանիանդն եալընըզ պիր գրալըզ իւնվանը իլէ Ռուսիանդն գուվվէթինէ գարշը տուրմասը վէ քէնտիսինիսթէմէյիպ տահմա մէճ-պուրէն տախիլ օլտուղու Սլավ ճինսիյէթլերի իթթիֆագընտան քէնտինի մուհաֆազա իտէպիլէ-սի միմքի՞ն մի տիր, չուրասընը պիլէմէյիզ։

Անճագ պու իթթիֆագը ճէտ-տին մէպնի օլաճաղը մագսէլէ-րին ներէլէրէ գատար վարտըզընը, վէ Ֆրանսանդն չզգարմագտա օլ-տուղու Թունուզ մէսէլէսինին՝ պու իթթիֆագընդն բէլանը Թէֆէրրուա-թընտան օլուպ օլմատըզընը, վէ տէվլէթը միւշարիւէյհանդն իթտի-լի իսթիդրազընդն տախի պու ՚բը-լանլար իլէ նէ տէրէճէյէ գատար միւնասիպէթի օլտուղունը անլա-յապիլմէք տախի միւշքիլ տիր։

Հէր հալտէ բօլիթիգա ալէմին-տէ բէք չօգ չէյլեր տէօնիյօր. պէօյիւք թէչէպպիսաթ կէօրիւ-նիյօր։ Չօգ կէչմէտէն պիր վու-գուաթ ֆուրթունասընա ուղրա-յաճաղըմըզտան բէք՝ չօգ գօր-գալայոր։

## ՄԷՔԵԱԹԻՊ

### ԻԶՄԻՐ

Շեհրը մէգքիւր մուխպիրիմիզ-էն մարտ 22 թարիխիլէ ալտը-ղըմըզ մէքթուպ տը։

Իզմիր ճիվարընտա վագը Դարը եա-քա վէ Կէօզ Թէբէ նամ իսկէլէլերէ պիր միւտէթտէն պէրու Իշլէմէ-տէ պուլունան պիր Ռումվաբօր գումբանիաարընդն պիր գաշ վաբօրլարը իլէ միւսաղադաթ (գոնքիւրանա) իթմէք իշիւն տիկէր պիր Ռումվաբօր գումբանիաարընդ իհտաս օլունուպ, վագաս եօլճուլարընդն նավլուն իճբէրլէրի թէնզիլ իտիլէրէք ահալիյէ պէօյիւք պիր ֆէտաքեարլըզ օլունմուշ իսէ տէ, խուսանէքերտէ կիւնիւն պիրինտէ պիր գաղա զուհուր իթմէսի զիյրտէ պէեան իտէճէյիմ՝ պիր գաշ սէպպէ-տէն անլաշըլըյոր։ Շեյլէ քի, վա-բօրլարտա բէք չօգ եօլճու պուլուն-տուղու հալտէ իքիսի պիրլիքտէ իս-կէլէտէն չըզտըգլարընտա պիրպիրլէ-րինտէն տահա չարուզ մահալը մագ-սատա եէթիշմէք իչիւն թահմիլ-լինտէն զկյատէ մաքինալարընա գուվ-վէթ վերմէքտէ վէ պազը քերրէ տէ գաղալարա տիւշար օլմագտա տրլրար, նասըլ քի, կէչէնլէրտէ պու վաբօր-լարընդն պիրինտէ բէք չօգ ֆամիլեա մէվճուտ իքէն, եարը եօլտա մաքի-նաճա պիր սագաթլըզա մէպնի տուրտ-տուրմասա մէճպուր վէ պիլճիմէ եօլճուլարընդն խէվֆ վէ հէեէճանը ա-զիմլերինի մուճիպ օլուր։ պու պապ-տէ մէրճիմինն նաղարը արգագթընը աճիզանէ տավէթ իտէրիզ։

Ինանկիյէթ նամընա օլարագ իճ-բա իթմիշ օլտուղու ֆաղլէթլէր իլէ միլլէթիմիզնն հիւսնիւ թէվֆիճիհինի գաղանմըշ օլան վէ պու մունասէպէթ-լէ կաղէթի միթէպէրինիզտէ պիր գաշ տէֆա զիքրի սէպգաթ իթմիշ օ-չան Հոգատար ընկերութիւն Հոգի-սիմեանց մէքթէպիմիզին ֆուգարա գըզ չօճուգլարընա պիր մէտար օլ-մագ նիյէթի մէմուհէսիպլէ միլլէ-թիմիզտէն վէ էճնէպիլէրտէն օն մի-թէպեր զէվմթէն միւրէթթէպ պիր գօմիթէ թէչքիլինէ միւէսսեր օլուպ, էէ՞ն՝ իլէ պիր գօնտեր վերմէքլիյէ գարար վերմիշ տիր։ Մէղքիւր ընկե-րութիւնդն բրօկրամը պու կիւնքէրաէ նէշը օլունճաղընտան, իլէրուտէ պունա տարր մաղիմամ վերէճէյիմիզի վատ իսէրիզ։

Մաղնիսատան ալտըղըմ խուսուսի պիր մէքթուպտա չէհրը մէղքիւր բօսթոխանէսինտէն չիքեայէթ օլուն-մագտա տը։ կէօնտէրիլէն կաղէթա-լար չօգ սէֆա կիւնիւնտէ թէպիմ օ-լունմասընդտան պաշգա, պիր գաշ տէֆալար տա ախէր քիմսէլերէ վէ-բիլիպ օգունտուգտան սօնրա ասհա-պընա թէսլիմ օլունմուշ տը։

## ԷԿԻՆ

Շեհրը մէղքիւր մուխպիրիմիզ օլ թարաֆտա պուլունան մէքեաթիպ-կին մըզդտար վէ պազը ահվալը հագգընտա մալիմմաթը մուֆասսալ լի հավի պիր մէքթուպ իրսալ իթմիշ օլմաղլա, պէր վէճհի զիյր այնէն տերճ իտէրիզ։

### ՎԻՃԱԿԱԳԻՐ ԵՒ ԾԱՆՕԹՈՒԹԻՒՆՔ ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ ԱԿՆԱՑ

11 փետր. 1881 Ակն

Ի քաղաքն՝ Նարեկեան վարժարան՝ Նախակրթարան՝ 1, Թիւ աշակերտաց 167 Թիւ դասատուաց 6։

Ներսէսեան վարժարան Նախակրթարան՝ 1, Թիւ աշակերտաց 167 Թիւ դասատուաց 6։

Արամ. Ուսում.—Երկրորդական՝ 1, Թիւ աշակերտաց 35 Թիւ դասատուաց 4։

Նարեկեան նախակրթարան աղջկանց 1, Թիւ աշակերտուհեաց 70 Թիւ դասատուաց 3։

Ներսէսեան նախակրթարան աղջկանց 1, Թիւ աշակերտուհեաց 35 Թիւ դասատուաց 2։

Ծախք Միացեալ վարժարանաց 40000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ (1) աղջկանց վարժարան գրեթէ չկայր և արական սեռի վարժարանք ալ պահանջուած բարեկարգ վիճակը չունէին. մինչդեռ զարդիս թէ ըստ բաւականին բարեկարգութեան մէջ են և թէ օր ըստ օրէ երկաբ աշակերտաց թիւն բազմանալու վրայ է։ Նաև մի քանի տարիներէ ի վեր Բողոքական ազգային վարժարանն յաճախող մեր ազգային մանկիկք այժմ վերադարձած են իրենց մայրենի վարժարանաց գիրկ։

### ՃԱՊՁԵՆ

Վարագայ նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 80 Թիւ դասատուաց 2։

Վարժարան Սանուհեաց նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտուհեաց 40 Թիւ դասատուաց 1։

Գումար ծախուց 7700։

Անցելոյն մէջ արական սեռի վարժարան գրեթէ փակուած էր, իսկ իգական սեռին վերաբերեալ բնաւ չըկայր. մինչդեռ զարդիս ոչ միայն արական սեռինը բացուած է՝ այլ և իգական սեռին յատուկ վարժարան մ'ալ աւելցած։ Այսու ամենայնիւ Նիթանկոը խիստ դժուարաւ կը մատակարարուի, վարժարանին նոյն գիւղի բընիկներէն Համամեան հանգուցեալ Սարգիս էֆէնտիի ժառանգորդաց վըրայ ունեցած դրամագլխոյն դեռ անվճար մնացած ըլլալուն պատճառաւ, որոյ համար յատկապէս տեղւոյս Ուսումնական Խորհրդոյ կողմանէ խընդրուած էր Կեդրոնական Ուսումն. Խորհրդէն (ի 12 ապրիլ 1880,) որպէս զի կեդր. Ցնտեսական խորհրդոյ ուշադրութիւնը հրաւիրէ առ այս. զի սոյն դրամագլխոյ կարգադրութեան խնդիրն այս վերջինոյն յանձնուած է կանխաւ առ ի տնօրինել զարժանն։

Վերջին օրերս Ամեն. Պատրիարք Ս. Հօր հրամանաւ գաւառիս Ազգ. Վարչութեան հսկողութեան տակ այս գիւղի եկեղեցւոյ աւելորդ արծաթեղէններն դրամի վերածուեցան յօգուտ վարժարանաց։

### Ի ԿԱՄԱՐԱԿԱՊ

Արամեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 80 Թիւ դասատուաց 5։

Սանդխտեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտուհեաց 40 Թիւ դասատուաց 2։

Գումար ծախուց 16000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ այս թուով աշակերտներ և դասատուներ ունեցած է և նըշանակուած ծախքէն ա՛լ աւելին երբեմն ըրած. զարդիս թէ Թաղ. Խորհուրդն և թէ վարժարանի Հոգաբարձութիւն իրենց հրահանգն ստացած լինելով յԱզգ. Վարչութենէ, յուսալի է որ փափաքելի արդիւնքներ յառաջ գան։

### Ի ԿԱՐՈՒՇԼԱՑ

Ս. Սահակեան երկսեռ նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 12, աշակերտուհիք 5 դասատու 1։

Գումար ծախուց 3000։

Անցեալը տխուր, և ներկայն նուազ յուսալից, գիւղին փոքրութեանը պատճառաւ կէս նախակրթարանի վերածուելուն համար։

### Ի ԲԻՆԿԱ

Մեսրոպեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 90, Թիւ դասատուաց 2։

Նուռեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտուհեաց 40, Թիւ դասատուաց 1։

Գումար ծախուց 5000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ ըստ բաւականին կառավարուած է մի ուսումնական և ջանադիր տեսչի միջոցաւ. իսկ զարդիս ո՛չ ազգային օրինաւոր պաշտօնէութիւն ունի, ո՛չ նոյնիսկ տեսչութիւն մը, հետեւաբար ոչ ալ պահանջուած դիրքը։

### Ի ԼԻՃ

Հայկեան երկսեռ նախակրթարան 1 Թիւ աշակերտաց 30, Թիւ աշակերտուհեաց 20, Թիւ դասատուաց 2։

Գումար ծախուց 4000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ գրեթէ փակուած էր և զարդիս բաւական հոգ կը տարուի, միայն թէ այլ ևս կրից ասպարէզ չըլլայ։ Գիւղիս վարժարան իւր ներկայ վիճակը Առաքելոյ Ս. Հօր այցելութեան միջոցին օրուան յորդորանաց կը պարտի։

### Ի ՆԱՐՎԷՐ

Երկրորդական նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 30, դասատու 1։

Անցեալը տխուր և ներկայն աղօտ, քանզի թէ գիւղը փոքր է, թէ բնակիչք աղքատ և թէ դասատու—քահանայն իրենց յարմարած։

Ազգային ընկերութեանց տեղեկագիրը այլ առթիւ զրկել կը խոստանամ։

* *

Ճ'Արաքելի մէջ խռովութիւն ծագիլը լսեցի, բայց կոպասէի ստոյգ տեղեկութեան Զեզ գրելու համար. ամսոյս 8 Թիւ նամակի մը իմաստին նայելով որն որ վստահելի անձ մը կը գրէ, պատճառն մի քանի կեղեքիչ պաշտօնեայք, զոր երկար տարիներէ ի վեր անընդհատ կը չարունակեն իրենց դերը, բոլոր ազգային և մահմետական արհեստաւորք կուզեն ասոնք պաշտօնանկ ընելով, անոնց տեղ կարգեն երկու Հայ և մէկ Մահմետական. բայց տեղւոյն Գատին նախկին անձերէ կազմուած ըլլալուն չհաճիր արհեստաւորաց ընտրութիւն, և նախկիններն կը կարգէ վերստին։ Այս պատճառաւ բոլոր արհեստաւորք կը յուզին, տեղւոյն Գատին կը չուէ Կ. Պոլիս և տեղս գտնուած զօրքն գնաց խաղաղութիւնն վերահաստատելու։ Լսածնուս նայելով Գեր. Առաքնորդն Քարբերդ ըսղոքելու համար դատ վարելու գնացած է. կը կարծուի թէ խաղաղութիւնն վերահաստատուած է։

Այստեղ ալ քանի մը կեղեքող պաշտօնեաներ կան՝ թէև ժողովուրդն երբեմն հանրագրերով բողոքած է Բ. Դրան. եթէ այսպիսի անձինք ի պաշտօնի մնան, ինչ չարիքներ կը կրեն և պիտի կրեն ժողովուրդք։

* *

Անցելումն գրած էի տեղի ունեցած աւազակութեանց մասին. կը կարծէի թէ կառավարութիւնն աւազակներն ձեռք բերելով պիտի պատժէ, բայց չյաջողեցաւ. և այս չարաթի երեք տուն ևս աւազակ կոզոպտեցին, թէև եղած վնասն մեծ գումար մը չկազմեր, բայց աւելի մեծ վարչութեան հսկողութեան տակ այս գիւղի եկեղեցւոյ աւելորդ արծաթեղէններն դրամի վերածուեցան յօգուտ վարժարանաց։

### Ի ԿԱՄԱՐԱԿԱՊ

Արամեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 80 Թիւ դասատուաց 5։

Սանդխտեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտուհեաց 40 Թիւ դասատուաց 2։

Գումար ծախուց 16000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ այս թուով աշակերտներ և դասատուներ ունեցած է և նըշանակուած ծախքէն ա՛լ աւելին երբեմն ըրած. զարդիս թէ Թաղ. Խորհուրդն և թէ վարժարանի Հոգաբարձութիւն իրենց հրահանգն ստացած լինելով յԱզգ. Վարչութենէ, յուսալի է որ փափաքելի արդիւնքներ յառաջ գան։

### Ի ԿԱՐՈՒՇԼԱՑ

Ս. Սահակեան երկսեռ նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 12, աշակերտուհիք 5 դասատու 1։

Գումար ծախուց 3000։

Անցեալը տխուր, և ներկայն նուազ յուսալից, գիւղին փոքրութեանը պատճառաւ կէս նախակրթարանի վերածուելուն համար։

### Ի ԲԻՆԿԱ

Մեսրոպեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 90, Թիւ դասատուաց 2։

Նուռեան նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտուհեաց 40, Թիւ դասատուաց 1։

Գումար ծախուց 5000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ ըստ բաւականին կառավարուած է մի ուսումնական և ջանադիր տեսչի միջոցաւ. իսկ զարդիս ոչ ազգային օրինաւոր պաշտօնէութիւն ունի, ո՛չ նոյնիսկ տեսչութիւն մը, հետեւաբար ոչ ալ պահանջուած դիրքը։

### Ի ԼԻՃ

Հայկեան երկսեռ նախակրթարան 1 Թիւ աշակերտաց 30, Թիւ աշակերտուհեաց 20, Թիւ դասատուաց 2։

Գումար ծախուց 4000 ղուրուշ։

Անցելոյն մէջ գրեթէ փակուած էր և զարդիս բաւական հոգ կը տարուի, միայն թէ այլ ևս կրից ասպարէզ չըլլայ։ Գիւղիս վարժարան իւր ներկայ վիճակը Առաքելոյ Ս. Հօր այցելութեան միջոցին օրուան յորդորանաց կը պարտի։

### Ի ՆԱՐՎԷՐ

Երկրորդական նախակրթարան 1, Թիւ աշակերտաց 30, դասատու 1։

Անցեալը տխուր և ներկայն աղօտ, քանզի թէ գիւղը փոքր է, թէ բնակիչք աղքատ և թէ դասատու—քահանայն իրենց յարմարած։

Ազգային ընկերութեանց տեղեկագիրը այլ առթիւ զրկել կը խոստանամ։

* *

Ճ'Արաքելի մէջ խռովութիւն ծագիլը լսեցի, բայց կոպասէի ստոյգ տեղեկութեան Զեզ գրելու համար. ամսոյս 8 Թիւ նամակի մը իմաստին նայելով որն որ վստահելի անձ մը կը գրէ, պատճառն մի քանի կեղեքիչ պաշտօնեայք, զոր երկար տարիներէ ի վեր անընդհատ կը շարունակեն իրենց դերը, բոլոր ազգային և մահմետական արհեստաւորք կուզեն ասոնք պաշտօնանկ ընելով, անոնց տեղ կարգեն երկու Հայ և մէկ Մահմետական. բայց տեղւոյն Գատին նախկին անձերէ կազմուած ըլլալուն չհաճիր արհեստաւորաց ընտրութիւն, և նախկիններն կը կարգէ վերստին։ Այս պատճառաւ բոլոր արհեստաւորք կը յուզին, տեղւոյն Գատին կը չուէ Կ. Պոլիս և տեղս գտնուած զօրքն գնաց խաղաղութիւնն վերահաստատելու։ Լսածնուս նայելով Գեր. Առաքնորդն Քարբերդ ըսղոքելու համար դատ վարելու գնացած է. կը կարծուի թէ խաղաղութիւնն վերահաստատուած է։

Այստեղ ալ քանի մը կեղեքող պաշտօնեաներ կան՝ թէև ժողովուրդն երբեմն հանրագրերով բողոքած է Բ. Դրան. եթէ այսպիսի անձինք ի պաշտօնի մնան, ինչ չարիքներ կը կրեն և պիտի կրեն ժողովուրդք։

* *

Անցելումն գրած էի տեղի ունեցած աւազակութեանց մասին. կը կարծէի թէ կառավարութիւնն աւազակներն ձեռք բերելով պիտի պատժէ, բայց չյաջողեցաւ. և այս չարաթի երեք տուն ևս աւազակ կոզոպտեցին, թէև եղած վնասն մեծ գումար մը չկազմեր, բայց աւելի մեծ

---

(1) Գեր. Սրուանձտեանցի պաշտօնավարութեան սկսելէն յառաջ անցած մի քանի տարուց շրջանը կը կազմէ։

ծերն տեղի ունենալուն կախած կայ, եթէ կառավարութիւնն վերստին անփոյթ դտնուի։

Անձնուէր Թղթակիցդ

* * *

(Պալատէքի մէքթուպը եաղան մուխպիրիմիզին զէյլ օլարադ եազտըղը չու աթխէքի ուֆաՀդդ ֆգրայը տախի օգուտյանլարըմըզըն վէ տահա տօղրուսը պազը օթլագ ենդարը էնգարը ինանֆ վէ համիյէթինէ սազ իտէրէք, չու էկին էհալիսնատէն իպրէթ ալահազարընը, վէ պիր քիչ պիր կազէթա ալըպ պին քիչի օգումագ ատէթը մէգմումէսինին միլլէթիմիզատն ումումէն բէֆ օլունահազընը մէմուլ իտէրիզ։)

Տեղս թէև քսանէ աւելի օրինակ կուգայ Ձեր թերթէն, բայց ոչ ոք կուտայ իւր թերթն ուրիշի կարդալու. և այս օրէնք կը յարգեմ։

## ՄԸՍԸՐ

Արժ. Տ. Սահակ քահանայ առաջնորդ Ինթիխապը մէմուրիյէթիյէ Գահիրէյէ միւվասէլէթ իթտիկինտ, չու ինթիխապըն թէէխիրի իլէ Դեր. Տ. Մեսրոպվ Արքեպիսկոպոսն նէթիճէի մուհաքէմէսինէ պէքլէմէսի բիճառընը հավի օլարադ, Մըսրը էհալիսի թարաֆընտան միթէատտիտ իմզայը ատթիտէքի մահղէրի տիպ էյլէմիշ տիր.

Գահիրէ. 9/21 մարտ 1881

Դերապատիւ Տ. Հայր,

Օրինաւոր քուէարկութեամբ երեսփոխանական ժողով մը կազմելէ ետքը՝ Եգիպտոսի վիճակիս համար մի նոր Առաջնորդի ընտրութիւն ընել տալու պաշտօնով զրկուածէ հոս Ձեր դերապատիւ Հայրութիւնը՝ իբր Պատրիարքական ցեղապահ։

Սոյն փափուկ պաշտօնին դրնորհաւորելէ ետքը կը փութամք մեք ստորագրեալքս՝ իբր բնիկ Եգիպտահայեր գէթ մեծաւ մասամբ՝ մի քանի արդարացի դիտողութիւններ ընել, յուսալով որ Ձեր Դերապատիւ Հայրութիւնը պիտի բարեհաճի ինկատի առնուլ զանոնք և տնօրինել զարժանն։

Ա. Որովհետև Եգիպտոսի բարեխնամ Առաջնորդ Դեր. Մեսրովպ Սրբազան Արքեպիսկոպոսը՝ խումբ մի նորեկ ազգայիններու կողմէ ամբաստանութեան ենթարկուելով՝ կեդր. վարչութեան կողմէ հրաւիրուած է ի դատ, և ուր՝ ըստ օրինի տրդարութիւն կը պահանջէ, վասնորոյ կ'աղաչեմք որ բարեհաճիք քուէարկութիւնը երկարաձգել մի քիչ ժամանակ, մինչև որ ամբաստանելոյն դատավճիռը արձակուի. որովհետև՝ ինչպես գիտէ Ձեր Հայրութիւնը, մէն մի ամբաստանեալ իւրեանդէմ արձակուած դատավճիռն ետքը՝ միայն կը հրատարակուի անմեղ, կամ դատապարտեալ. ամեն օրէնք այսպէս կը հրամայեն, այսպէս կը հրամայէ նաև մեր ազգային սահմանադրական օրէնքը։

Բ. Որովհետև Աղէքսանդրիա՝ ինչպէս ուրիշ անդամներ, նաև այս անգամ իւր օրինաւոր երեսփոխանները տալու պիտի դժգամակի՝ թէպէտ ընդդէմ իւր կամաց, բայց միայն օտար տէրութեան հպատակ՝ ազդեցութեան տէր եղող մի հանրածանօթ ազգայնոյ, այս է Յակոբեան թագաւոր փաշայի սպառնալիքներու առջև խոնարհելուն համար՝ վասն որոյ կ'աղաչեմք զԴերապատիւ Հայրութիւն ձեր՝ որ բարեհաճի սոյն սպառնալեաց ինչ պատճառներէ, և ո՞ր երկիւղէ(1) ծագած ըլլալը սաստկելէ ետքը՝ տնօրինել զարժանն, և անհետացնել պատճառը, այն պատճառը՝ որուն համար հազարներով ոսկիներ զոհած է Եգիպտոս։

Դերապատիւ Տ. Հայր, մենք խաղաղութեան կը բաղձամք, և յուսով ենք որ չպիտի զլանաք մեզ Ձեր հզօր պաշտպանութիւնը այն կրկին պայմաններուն համար, զոր կ'առաջարկեմք ամենայն իրաւամբ և վստահ յարդարասէր սկզբունս ձեր, և մնամք միշտ

Ամենահնազանդ հոգևոր որդիք ձեր

(Բազմաթիւ ստորագրութիւններ)

## ԻԱՆԷ

Նուիրատուութիւն Հանգանակութիւն յիւսկիւտար Սէլամիէ

1881 փետրվար 8/20

Ի Պէրպէրեան վարժարանի

| Մէջ. Տեղւոյ | Արծ. Դրամ. |
|---|---|
| Եաղչիպէկեան Սարգիս | 150 |
| Վէմեան Յակոբ | 150 |
| Ալեքսանեան Մ. և Գ. | 120 |
| Նահապետեան Թադէոս | 120 |
| Գարագաշեան Ենովք | 110 |
| Գոռան Աւետիս | 110 |
| Թազը Հացագործ | 110 |
| Հաղարապետեան Սիմոն | 110 |
| Սուրեան Պօղոս | 107 |
| Գուրդեան Կարապետ | 107 |
| Ունճեան Յովհաննէս | 105 |
| Զրաքեան Դասպար | 105 |
| Աժտերեանեան Լեւոն և Տաճատ | 100 |
| Ալահվէրտեան Թաչիկ | 100 |
| Եսայեան Նշան | 100 |
| Լիմէրեան Սարգիս | 100 |
| Թազուրեան Գէորգ | 100 |
| » Սերովբէ | 100 |
| Թոսորաբի | 100 |
| Լուսեան Բարսեղ | 100 |
| Խաչատուրեան Յովսէփ | 100 |
| Հարենց Աբրահամ | 100 |
| Հիւրմիւզեան Սերովբէ | 100 |
| Ղազէկիւլեան Տիգրան | 100 |
| Մելիքեան Եղիա | 100 |
| Մոմճեան Միքայէլ | 100 |
| Շահեան Յովհաննէս | 100 |
| Շիրինեան Ատիկ | 100 |
| Զալըզեան Մինաս | 100 |
| Զօլաքեան Մանուկ | 100 |
| Պալեան Լեւոն | 100 |
| Պառնասեան Յակոբ | 100 |
| Բէխսեան Եփրեմ | 100 |
| Սաքայեան Պաղտիկ | 100 |
| Սերովբեան Մկրտիչ | 100 |
| Սմբատեան Յարութիւն | 100 |
| Տէվրիշեան Ճանիկ | 100 |
| Փափազեան Մկրտիչ | 100 |
| Ոմն (բեթրաք էֆենտիի ձեռամբ) | 100 |
| Գոյումճեան Կարապետ | 80 |
| Արապկիրեան Մատաս | 70 |
| Առանձար Աւետիս | 60 |
| Բաբէլեան Անտոն | 60 |
| Դասպարեան Տօգթէօր | 60 |
| Իսրայէլեան Յովհաննէս | 60 |
| Լօզմակէօղլեան Թադէոս | 60 |
| Ճիվանեան Նշան | 60 |
| Մարտիրոսեան Յակոբ | 60 |
| Յարութիւնեան Համբարձում | 60 |
| Նասիպեան Պօղոս | 60 |
| Ունճեան Սերովբէ | 60 |
| Պառնասեան Պօղոս | 60 |
| Սաթճեան Յովհաննէս | 60 |
| Տիմանտաբոլ Տօգթօր | 60 |
| Լիմէրեան Գրիգոր | 53 |
| Մարտիկեան Յակոբ | 50 |
| Արխանեան Գալուստ | 40 |
| Բիրինճեան Մարտիկ | 40 |
| Գալֆայեան Գէորգ | 40 |
| Գուլուճեան Գէորգ | 40 |
| Եաղաճեան Տիգրան | 40 |
| Երամեան Մարտիկ | 40 |
| Զաքարեան Աբրահամ | 40 |
| Լիմէքճեան Թաչիկ | 40 |
| Էսկիչէհիրլեան Աբրահամ | 40 |
| Թօմպարլեան Յովհաննէս | 40 |
| Իւթիւճեան Թագուր | 40 |
| Հաքեան Սարգիս | 40 |
| Հէքիմեան Յակոբ | 40 |
| Ղուկասեան Նշան | 40 |
| Ճանֆէսճեան Յովհաննէս | 40 |
| Մանիկեան Մանուկ | 40 |
| Մավրոնճեան Սերովբէ | 40 |
| Մատմէոսեան Սարգիս | 40 |
| Մարգարեան Գրիգոր | 40 |
| Նշան և Միքայէլ ընկ. | 40 |
| Ունճեան Գրիգոր | 40 |
| Զօպանեան Մարտիրոս | 40 |
| Պագալեան Կարապետ | 40 |
| Պարտիզպանեան Յարութիւն | 40 |
| Ռուսճուգլեան Սարգիս | 40 |
| Տիմանեան Անդրանիկ | 40 |

(Յետմտ)

(1) Այսչափ երկար տարիներէ ի վեր թէ Ս. Երուսաղէմայ կալուածոց և Աղէքսանդրիոյ եկամուտներուն հաշիւները պահանջուելու երկիւղէն, զորս իբր դրամագլուխ իւրացուցած է։

## ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ոէլանիք վիլայէթի տէֆթէրտարը՝ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տէֆթէրտարը էսպագ Սալիհ էֆէնտիյէ,

Լէվազիմ տարիէսի բիյասէթի՝ զապթիյէ նազիրը սապրդ Հաֆիզ բաշա հազրէթլէրինէ,

Պիրինճի գօլ օրտուի Հիւմայուն մէրքէզ գօմանտանլըղը՝ ֆէրիդ Ա. բիֆ բաշա հազրէթլէրինէ,

Մուհասէպաթ տարիէսի նէզարէթի՝ մէրքէզ գօմանտանը սապրդ Ատիլ բաշա հազրէթլէրինէ,

Սէլանիք ֆըրգասը գօմանտանլըղը՝ լէվազիմ բէյսի սապրդ ֆէրիդ Սալիհ Սարըմ բաշա հազրէթլէրինէ։

Գօսօվա ֆրգասը գօմանտանլըղը՝ վալիլիք ինգիմամը իլէ ֆէրիդ Ա. մէտ Հըֆզի բաշա հազրէթլէրինէ,

Գարամուսալ գայմագամլըղը՝ Պէքիր էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

—

Իբինճի օրտուի Հիւմայուն թաբուճու միրիլիվալարընտան Գոսօվա ֆրգաի ասքերիյէսինտէ պուլունան Ա.հմէտ բաշայա իւչինճի բիւթպէ Օսմանի նիշանը թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

## ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ.

### ՍԱԻՏ ԲԱՇԱ.

Վէ

ԹԷՐԱԳԴԸՑԱԹԸ ՍԷՆԱԻՏԷ

Գէրէֆթարան Գանրինանլը նամ կազէթանըն սոն պիր Նիւսխէսինտէ օգունտուզունա կէօրէ, ախիրէն պաշ վէքիլ Սաիտ բաշա հազրէթէրիլէ պիր թազըմ Դալաթա պանքէրլէրի միյանընտա մէսաիլը մուլիյէ հագգընտա պիր միւքեալէմէ ճերէեան իտիպ, իշպու միւքեալէմէտէ մումարիլէյհիմ պանքերլէր պազարի սուլհ ու սալահընը թիւրքիա էլինտէ օմայըպ էվրօքանընն էլինտէ օլաուզունու ճէվապէն պէեան իլէմիշ տիր։ Էկէր էվրօքա սահիհէն սուլհ ու ասայիշի արզու իթսէ, տէվլէթլէր՝ թիւրքիանընն թէքլիֆաթը վազբասընը եունանա գազուլ իթտիրէպիլիրլէր։ Էկէր էվրօքանընն սուլհ ու սալահ իշիւն օլան արզուսու բէք օ դատար գուվվէթլի տէյել իսէ, Պալը Ալինին իտէպիլէճէկի ֆէտաքեարլըգլար քիֆայէթսիզ մագամընտա տայիմա բէտտ օլունաճագլար տըր։

Պու սըրատա Սաիտ բաշա հազրէթլէրի՝ ահվալը հազրէթ հագգունտա միւթաարնտան զիյատէ սէրպէսթճէ պէեանը էֆքեար իտէրէք, Զարիֆի գումբանիասընն Լիվրօքատա պուլունան չէրիքլերի արթըգ Պալը Ալի իլէ իչ եարմայաճագլարընը պէեան իթթիֆաքլերի իչիւն, մէզքիւր գումբանիանընն թէսվիյէի ումուրա (լիգիտ) պաչամըշ օլուպ օմմատրզընը սիւալ իթտիքտէն սոնրա, չու վէճհ իլէ իլավէի մէգալ իլլէմիշ տիր.

«Լիվրօքա սէրմայէտարանընն հագգըմըզտա կէօսթէրտիքլերի էնտիչէլերի բէք ալէա անլայօրըմ, զիրա սէնայի վէ նաֆիաճա թալէպ օլունան պիճիւմէ իմթիյազաթ բէտտ օլունմագտա տըր։ Պէն տայիմա բէք ալա անլամըշըմ տըր քի, Թիւրքիանընն թէճէտտիւտիւ իքի չարթ իլէ միւռքին տիր. եանի սուլհ վէ հասըլաթ կէմիրէճէք իշ. Լաքին իշ պաշընտա պէնտէն գուվվէթլի անասրը վարարը։

«Հէր նէ վազթ պիր իմթիյազ թալէպինի իրթիզամ իտէր իսէմ, թարաֆկիրլիք իտիյօրըմ տէյու հագգընտա չիւպհէ օլունընդընը ֆարգ իթմէքտէյիմ, վէ իչթէ էճնէպի թէէսիրաթը թահթընտա պուլընըլըյօր տէյու չիւպհէ օլունմամագ իչիւն, իսլահաթը մահալլէյէի միւհիմմէ կէրի գալմագտա տըր։ Բօլիթիգա մէսէլէլէրինին թէսվիյէսի խուսուսընտա տախի այնի միւշքիլաթը կէօրիւյօրըմ։ Մէճլիսի տէվլէթտէ ճահիլ զէվաթընն բէյի պուլունընդգճա, վիւքելա՝ իտարէտէն ահիլ դալըր էկէր մէսաիլի հագըրէ պիր սուրէթը միւսլիհանէտ թէսվիյէ օլունմագ իսէ, պու խաթա պանա աթֆ օլունամազ։» (Մէսնէվի)

—

Տիւնքի Ֆրէնգ երինէ եունան մէսէլէսի հագգընտա եազընը մուֆասալ պիր պէնտինտէ աթիտէքի ֆըգրա կէօրիւլիւշ տիր։

«Պիր մէվզիի ալտէ պուլունուպ ինկիլիթէրրա լիպէրալ ֆըրգասընն բօլիթիգասընա վուգուֆու թամամէ օլան պիր զաթ վասէթասըյա Լօնտրատան ալտըղըմըզ մալիումաթա կէօրէ, Մ. կլատսթօն՝ Մ. Գօշէնին պէրլինէ օղրատըղը վազթ անըն վասէթասը իլէ բրէնս պիվարդա պէեան իթմիշ տիր քի, ինկիլիթէրրանընն իթիգատը դավիսինէ կէօրէ, Շարդտաքի միւշքիլաթը թէսվիյէ իթմէք իչիւն տէվլէթլէր Պերլին դօնֆերանսը դարարընտան ասլա վազ կէչմէհէրէք թէմամը՝ յա անըն իճրասը հագգընտա տայիմա միւթէֆիգ պուլունմալը տըրլար։»

—

Եէմէնտէ ասքիրը, Համիտիյէ նամը իլէ թէչէքքիւլ իտէն թապուր էֆքրատը թարաֆընտան զաթը Շահանէեէ արզը ուպուտիյէթ իթմէք իւզրէ մէզքիւր թապուրտան պէշ ալթը էֆքրատըն Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլէճէյինի պունտան ատտէմ եազմըշ իտիք։

Էֆքրատը մէրգումէ ախիրէն Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ իթմիշ օմմաղա, եվվէլքի կիւն հուզուրը Շահանէեէ (պիտտուխուլ արզը ուպուտիյէթ իլլէմիշէր վէ իլթիֆաթը Շահանէեէ նաիլ օլմուշլար։

—

Պահրը Ահմէրտէն (Գըրմըզը տէնիզ) Պասրա սուլարընը գատար իգթիզա իտէն մէվագիի միհիմմէտտէ փէնէրլէր վազընա թալիպ օլան պիր գումբանիայա հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան իմթիյազ ելթա գելընըզը մերվիտիր։

—

Թոյբեարն նամ պէյլիք վաքօրու պիր թազըմ էտէվաթը նարիյէյի համիլ պուլունտուղու հալտէ էվվէլքի ազշամ Զանագ Գալէյէ միւթէվէճիհէն Տէրսաատէթէն հարէքէթ իլլէմիշ տիր։

—

Բէթէրսպուրկտան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Իրինճի Ալէքսանտրն վէֆաթընտան սոնրա, խալէֆի իմբէրաթօրը ճէտտիտ՝ կէօզ եաշըյլա ըսլաթմըշ օլտուղու մէնտիլինի միւթէվէֆա բէտէրինին գանընա պաթրարագ պիւլէնտը ավաշ իլէ աթիտէքի սէօզէրի սէօյլէմիշ տիր։

«Պէրհայաթ օլտուգճա իշպու զիբրը ճէմիլի ունութմայաճաղմ. չու տէհշէթլի ահվալ սըրասընտա իթտիկիմ եէմինի տէրխաթը իտէճէյիմ։»

—

Էտիրնէտէ միւթէպէր պիր իսլամ ֆամիլեասընա մէնսուպ տէլիգանը պիր պէյ՝ բէտէրինին վէֆաթընտան պէրու իշ ու իշրէթ վէ սէֆահաթա էսմիւր կէչիրմէքտէ վէ պիր ֆահիշէ իշիւն քիւլիյէթլի մէպլաղ սարֆ իթմէքտէ օլտուղունտան, վալիտէսի պազը (թէվպիխաթը չէտիտէտ պուլունարագ արթըգ բարա վերմէմէք թէհտիտինտէպուլունտուղընտա օղու հիտտէթլէնիպ թապանճա, իլէ վալիտէսինի թէլէֆ իթմիշ վէ քէնտիսի տէ ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ տըր։

—

Թահսին նամընտա 18 եաշընտա իսլամըն պիրի ճումաա էրթէսի ազշամը սէքէր հալինտէ Պալաթտա Սալմա թամրուգտա քեան խանէսինէ ավտէթ իթտիկինտէ գարնընա պիր պուշազ սարլայըպ քէնտի քէնտուլի թէլէֆ իթմիշ տիր։

—

## ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸՅ ԼՈՒԻ

Վէ

ՅՐԱՆՄԱՆԸՆ ԻՍԹԻԼԱԼԸ

(ԲԷՎՕԼԻՈՒՍԻՕՆ)

ՄԻՍԷԼԼԻՅԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՏԻՄԱ

ԵԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՅԱՍԼ

(1082 Նէ-Դէյսան գէվմ)

«Շունու տա սիզէ պէեան իտէրիմ քի, շէհիրլէր էհալիսինին էքսէրիսի, թիւճճարլար, ֆապրիգաճըլար, էրպապը սէնալ վէ ֆիւնուն, վէ պիլ ճիւմլէ իրատճըլար, վէ շէհիրլի օլմաղլա պէրապէր սահիպի արազի օլմանլար, էլհասըլ, էն միւհիմմի օլարադ, հիչ պիր մալու միւլքի օլմայան միւթէատտիտ էհալի՝ պէյլէ պիր սէխավէթը ազիմէէ հիսսէմէնտ օլմայաճագ, վէ էկէր տէվլէթին պէյիւք պիր ֆազլասը օլայըրը, վէ քիմիսինէ պէյիւճէք պիր իհսան տա պուլունուլտուգտա քիմիսինին հալինի պօղմամըշ օլայըրը, իշպու սէխավէթը միւթէսավվէրէ սըրֆի մուճիպլի հասէտ օլարադ բէք չօգ իթիրազա օղրամայաճագտը։

«Լաքին մալիյէ բէք ֆէնա պիր հալտէ օլուպ, տէվլէթին պիլճիւմէ մէնապիի վարիտաթընա միւհթաճ պուլունտուղունտան, մէպուսանը միլլէթ՝ բուհանիլէր վարիտաթընըն պէյիւք պիր գըսմընը էլտէ իթտիկի էնտատէ, վարիտաթը մէզքիւրէնին թէքմիլ միլլէթէ սարֆ օլունմասը լազմ կէլիպ կէլմէտիկինի սուրէթը ճիտտիյէտէ թէագիգ իթմէք միւնասիպ տիր։ Ագլ պաշընտա պիր թէվզի վուգուրընտա, հալի վագթի բէք տէ էյի օլմայան չիֆթճիլէրին էն զիյատէ բուհանիլէր ֆիտաքեարլըգլարընտան իսթիֆատէ իթմէլէրինէ տաիր օլան գարարը թահսին իտէրիմ. վէ հալարինա բէք զիյատէ մէմնուն օլուրրմ։ Լաքին պազը էմլաք սահիպի՝ աշար գալգընճա սէնէտէ պէլքի տէ օն, եիրմի վէ օթուզ պին լիրայա գատար զամմը վարիտաթա մալիք օլաճագտը։ Պէյլէ պիր պէյիւք վէ պէքլենիլմէզ պիր իմթիյազա մուգապիլ անանէն նէ՞ գարշըլըգ կէօրիւլէճէք տիր։

«Միլլէթ մէճլիսինին գարարընմէսինէ, աշարընն եէրինէ տիկէր պիր վէրկի թարհ օլունաճաղընա տաիր հիչ պիր սէրգահաթ եօգ տըր։ Լաքին տիկէր պիր վէրկի թարհ իթմէք նէյէթինտէ օլտուղընընը ֆարզ իթսէմ պիլէ, մուգապիլէթէն իչատ իթմէք իսթէնիլէն եէնի վէրկինին նասլ չէյ օլտուղընը անլամագսըզընը պու պապատէ հիչ պիր էֆքեարը սէլիմէտէ պուլունամայաճաղըմ։ Մէվճուտ օլան վէրկիլէր միյանընտա էյլէլէր վար տըր քի, էհալիյէ ասշարատան զիյատէ աղըրտըրլար։ Շունը տա պիլմէք էլզէմ տիր քի, աշար հասըլաթը պէր թարաֆ օլունտըգտա, բուհանիլէրին դալան էմվալը ֆիլիսէնին մէսարիֆինէ վէ էլզէմ օլան մէսարիֆաթը սարիէյէ քիֆայէթ իտէճէքմի տիր վէ օ վագթ էհալիյէ պիր մըգտար վէրկի զամմ իթմէք լյճապ իթմէյէճէքմի տիր։

«Իմամ զաննըմա կէօրէ, պիր չօգ իհթիյաթքեարլըգ սէպէպլէրինտէն տօլայը, բուհանի աշարը. նա տայիր Միլլէթ մէճլիսինին գարարընը եէնիտէն նազարը տըգգաթա ալմալը տըր, վէ պու թէագիգ վէ թէֆթիշ՝ տէվլէթին իհթիյաճաթ վէ մէնապիի վարիտաթը հագգընտա եազընտա վուգու պուլաճագ միւզաքերէ իլէ իճրա օլունապիլիր։

«Ալէյնումում աշար հագգընտա չու իճրա իթտիյիմ միւլահազաթ՝ Մալթա ատասընընն գօմանտանլարը թարաֆընտան արզ օլունան միւլահազաթա թաթպիգ օլունապիլիր. լաքին խուսուսի պիր միւլահազա տա իլավէ իթմէլի տիր. չու քի, ճէղիրէի մէզքիւրէ թարիգաթընա այիտ օլան վարիտաթընն պիր գըսմը՝ գօմանտանլըգլարընն Մալթայա կէօնտէրտիքլէրի հասըլաթտան իզարէթ իտի։ Պիր թազըմ բօլիթիգա սէպէպլէրի տէ վար տըր քի, պու սէպէպլէր՝ օնէվի էմվալընն հասըլաթընը, վէ պիր տէվլէթին թիւճճարանը թարաֆընտան հէր կիւն պէյանը թէշէքքիւր օլունմասը լազմ կէլէն մէնապիի վարիտաթը խայլիտէն խայլի թէնզիլ իտէճէք ահվալամը գանունիյէյի գապուլ իթմէզտէն էվվէլ նազարը տիգգաթա ալընմալը տըրլար։

«Կէրէք «ռնէ ալընապէլէր էյրոպէրա դէր օլան ալինճէ պէնդ։— Իշպու պէնտատ միւնտէրիճ ահվալամը գանունիյէյի թահսին իտէրիմ։

«Մէմ-բէյնէլմիլէլ ֆէ-բրինինէ դէր օլան եէրինէ պէնդ։— Միլլէթ մէճլիսինին իճրա իթտիկի միւզաքերաթըն իշպու գըսմընա ասլա մուգավէմէթ իթմեյէճէկիմ։ Անճագ չունու արզու իտէրիմ քի, կէրէք պէնիմ վէ կէրէք էհալիմին էմնիյէթինէ լայըգ ատէմլէր թարաֆընտան տայմա իճրաի ատաէթ օլունաճաղընա մախսուս օլան վասիթ արանըլըպ թէքլիֆ օլունսուն։

«Հիւքքեամ մէմուրիյէթլէրինին մալիյէսի՝ հիչ օլմազա միւթէպէր պիր թալիմ ու թէրպիյէյ մէտտաբ օլմագտա իսի։ լաքին թէտտաիրի սարիէ իլէ պուլունուն եէրի տօլտուրըլա պիլիր։ Քէզալիք լազմ տըր քի, Միլլէթ մէճլիսի՝ ատիյէ մէմուրիյէթլէրինին սէրմայէսի նէ դատար չէյ օլուղընը պիլսին։ Պու սէրմայէ խայլիճէ տիր, վէ տէվլէթ տէ պունուն իչիւն ճիւղի պիր ֆայիզ վէրիր, պինապէրին պէյիւք պիր ֆէտաքեարլըգ իթմէքսիզին պու սէրմայէ թէէտիյէ օլունամազ։

«Էկէր հիւրքեամը մատաթը ումումի վէրկիլէրլէ թէէտիյէ օլունաճագ իսէ, տիկէր պէյիւճէք ֆէտաքեարլըգլար տահա լազմ օլաճագ տըր։ Իշպու միխթէլիֆ ֆէտաքեարլըգլար՝ նազարը տիգգաթա ալընմասը էմրը թապիի օլան վէ ումումէն միլլէթ թարաֆընտան թագտիր օլունան էսապա միւբէճճահ օլմամալը տըր։ Լաքին Միլլէթ մէճլիսի՝ քէմալը տիրայէթինտէն նաչի չիւպհէսիզ պէյլէ պիր միւհիմ հիւքմի գանունը թէմամըյլա վէ ումումիյէթիլէ թէագիգ իտէճէք տիր։

«Միլլէթ մէճլիսինէ չունու տա իթթիար իտէրիմ քի, մէմուրիյէթլէրին ֆիւրուխթը ուսուլի ֆէսխ օլունմասը՝ մէճճանէն իճրաի ատաէթէ եանի բույէթը տաավիզ քիֆայէթ իթմէք։ Պունտան մատտա իճրաի ատաէթէ տաիր օլուպ էյլեէվմ տէվլէթին տէ վարիտաթընն պիր գըսմը պուլունան պիճիւմէ իւճրէթլէրի տախի ֆէսխ իթմէյի տիր։

(Յետմտ)

Թէհրան 26 մարտ. — Թէհրան կաղէթաքը՝ Ցէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Մօհսին Խանին պիր թէլէկրաֆընը նէյը իտէօր։ Պու թէլէկրաֆըն խապէր վէրտիյինէ կէօրէ, Հիւսսամ—իս-Պալթանանդն Ցէրսաատէթտէ պուլունտուղու վագֆ իթա օլունան պիր զիյաֆէթ էնտասընտա, ալիքեար սուրէթտէ պէեան օլունմուշ քի։ զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ Շէ՛ի Իւպէյտուլլահըն Իրան հուտուտու իւզէրինտէ մուխասէմաթը թէճտիտ իթմէկեճ յինտէն էմին պուլունմագտա տըր։ Հաթթա, զաթը հազրէթի Բատիշահի պիր մէմուրը մախսուս վասիթասը յլա Իրան Շահնա խաթթը տէսթիլլէ մէսթուր պիր նամէ կէօնտերիպ-թէէմին իտէճէք իմիշ քի, քէնտի որ (զաթը Շահանէ) հուտուտ իւզէրինտէ ասայիշին իպգասը իչին սարքը հիմէմտէ գուսուր իթմէեէճէք տիր։

Ուրմիատան վարիտ օլան պիր գրթա մէքթուպա Նազարէն, հիւքիմէթի Օսմանիյէնին թէքլիֆինէ թէվֆիգէն, քիւրտ ռուէսասընդան 22 քիչի քերքուքա իդամ գրըլընմըշլար։ (քի քիւրտիսթանդն ճէնուպ ուճուճտա վագի պիր շէհիր տիր)։

Միւթէնէվի խասթէլիքլէրտէն քիւլիյէթլի մզգտարտա քիւրտ թէյէֆ օլտուղու խապէր վէրիլեօր։

—

Ամթինա 27 մարտ.—Եունան պաշ վէքիլի պու կիւն կիրիտին միւթէնէվի սանճագլարը վէ գաղալարը վէքիլէրինտէն թէլէկրաֆլար ալտ իթտի, քի պու թէլէկրաֆլարտա, կիրիտին Եունանիսթանա իյհագ օլունճաղը հավատինտէն տօրայը պէեանը մէսրուրիյէթ օլունույօր։ վէ թալեպ ի-տիլիսր քի, Եունան հիւքիմէթի պու հավատիսին սահիհ չըգմասը իչին էլինտէ կէլէնի տիրիղ իթմէսին։

—

Օսմանը պանգասընդն ճէտվէլինտէ օգունտըղընա կէօրէ, մարտ 31տէ կերէք մէյտանը թէտավիւտէ վէ կերէք տէբօղիթօտա 279,714,421 ղուրուշըզ գայմէ մէվճուտ իմիշ։

—

Կէչէն բազար կիւնիւ Զինիզլիք թարաֆլարընտա տախն հարէքէթը արդ վուգու պուլարագ 30 սանիյէ գատար սիւրմիւշ տիր։

—

Պոպէլ նամ պէյլիք վաբօրու Ֆինագ վէ ինէպօլուտան տէօրթ թապուր բէտիֆի ալարագ տիւն Ցէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Արնաուտուրդտաքի Միրտիթիլէր սէրքէրտէլէրինտէն Հօտո բաշա իյէ Բրէնք Պիպ Ցօտա բաշանդն Հարպիյէ նէզարէթինտէ մահպուս օլտուգլարը մալիմ տիր։

Պունլարդն իբիսի տէ պիր օտաստա մահպուս պուլունուպ, Հօտո բաշա իսէ հասթա օլտուղնտան, բէֆիգի Բրէնք Պիպ Ցօտա բաշա Արնաուտուրդ տաղլարընդն թէմիզ հավասընը թէնէֆֆիւս ի-տէր իբէն, չիտի հասթանդն սրճագ վէ թասֆիֆիւնի օտասընտա բէք զիյատ սըգընթրտա իմիշ։

—

Լօյտ գումբանիասընդն իբի վաբօրու մարտն 13 իւնէի կիւնիւ Ռիրէ լիմանդնա 2500 սանտրգ ճէպխանէ վէ 330 պէկիր չըգարմըշլար տըր։

## ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ատանա վէ Այտըն քեաֆֆէի վարիտաթլարընդն մէմուրին մաաշաթընա գարշըրդ իթթիխազը հագգընա իրատէի Ոենիյէ սուտուր իթտիյինի կէչէնտէ եազմըշ իտիք։ Ադնագ Ատանա վիլայէթինդն եալընըզ աղնամ բուսսումուն պահրիյէ նէֆէրաթընա իգթէզա իտէն ֆիչէնքլէր միւպայաաթընա գարշըրդ իթթիխազ գըլընմըշ, վէ օնա կէօրէ տէ միւթէահհիւտլէր իլէ մուգավէլէ ագտ օլունմուշ օլմաղլա։ Ատանա վիլայէթինդն եալընըզ աղնամ վարիտաթը եէրինէ Սիվաս վիլայէթի աղնամվարիտաթընդն մէմուրին մաաշաթընա թախսիս օլունմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Մէսմուտաթա կէօրէ, մէմուրին մաաշաթընա թախսիս օլունան վէ պալատտէ կէօսթէրիլէն վարիտաթըն վէգնէյէ կէօնտերիլմէսի վէ օրատան ասհապը մաաշա վէրիլմէսի սուրէթի Մալիյէ նէզարէթինտէն Պապա Ալիյէ իշար գրընմըշ իսէ տէ, վարիտաթը մէզգուրէնդն պէհէմէհալ Օսմանը Պանգասընա կէօնտերիլմէսի հագգընտա Պապը Ալի թարաֆընտան չէտիտ իւլ մէալ պիր թէզքէրէի ճէվապէտ իրսալ գրընմըշ տըր։

—Մուհարէպէ վուգուքնտէ Ադտէնիզտէ պապը պէօյիւք ատալարտա պուլունտրըլըճագ առքէրէ գօմանտա իթմէք իւզրէ էրքեանը հարպ միրալայը Շաքիր պէյ ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ գօմանտանրընդնա նասպ օլունմուշ տըր։

—Ցիւն կիւնտիւզ սաաթ 6 1/2 բատտէրիյնտէ Լոտիրնէ գաբուսունա Ա.Ճը-Զէյմէ նամ մահալտէ պիր իսլամ խանէսինտէն հարիգ զուհուր իտէրէք, իբի խանէ միհմէթերեգ վէ պիր խանէ միհմէտիմ օլտուղու հալտէ պաստրըրմըշ տըր։

—Գատը քէօյ իսկէլէսինէ պիր լիման ինչասը թաէպինտէ պուլունմուշ օլան պիր գումբանեանդն լայէհասը պու քերրէ նաֆիա գօմիսիօնը ալսսինէ թասվիպ օլունարագ իմթիյազմէնին իթասը տերտէսթը թեգարրուր պուլունմուշ իմիշ։

—Էվվէլքի կիւն Թօքխանէտէ Լիւլեեճիլեր մահալլէսինտէ 12 եաշընտա իթալիալը պիր չօճուգ էվլին տէօրտինճի գաթրընտա պուլունան թէրցատա ուչուրմա ուչուրուր իքէն աշաղա տիւշիւպ էօլմիշ տիր։

—Պէլէտիյէ տաիրէլէրի թարաֆընտան թահսիլ օլունմագտա օլան բուլ վէ արտիեէ վէ գանթար բուսումու կիւնտէն կիւնէ թէնագուս իթմէքտէ օլտուղունտան, Շէհր Էմանէթի՝ բուսումաթը մէզքիւրէ լի իշգոս մարտ իպթիտասընտան պէրու քէնտի թահսիլ իթմէեէ պաշլամըշ վէ մզգտարը տախի թէզաեիւտ իյլէմէքտէ իմիշ։

—Օրտուտան ալտրզըմըզ պիր մէքթուպտա օգունտուղունա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէն Սիվաս վէ Էկին վէ սայիր ճիվար չէհիրլերէ կիտէն ճատտէ եօլ, Սամսունդն ուզուն վէ կիրասունդն թէհլիքէլի եօլլարընտան տահա էմին վէ տահա սուհուլէթլի օլտուղունտան, կէչէն սէնէտէն պերի խալի եօլ՝ Օրտու թարիգիյէ Սիվաս վէ Էկին վէ սայիր չէհիրլերէ կիթմէքտէ տիրլէր։ Ադնագ թարիգը մէզքիւրատ տահա զիյատ էմնիյէթ վէ սուհուլէթ պուլունտուրմագ վէ մունթազամ պիր հալէ գօյմագ իչին, Օրտու միւթէպէրանը էհալիսի վէպիկասասա տույղու սահիպի օլան Էրմէնիլէր՝ սարքը զայրէթ իտերէք եօլ իւզերինտէ խանլար վէ տէրպէնտլէր եարատրմագտա օլտուգլարը կիպի, թէսվիյէի թարիգ իչին պիր տէ միւհենտիս ճէլալ իթմիշլեր տիր։

—Պու կիւն սաաթ պէշ սուլարընդա Էսկի Զագթիյէ սօգաղընտան կէչմէքտէ օլան պիր խալամ նագգաշ իւզերինէ իբի թուլում պաճը հիճիմ իլէ սաաթ գօրտոնընը գաբմագ իմթեհգլերինտ, կէօսթէրտիյի մուգավէմէթ իւզերինէ մէրգումու եէրէ եաթըրարագ տէօյմիւշլեր, վէ ադղընը եիւգիսինիւ գանլարա միլէմմա իտերէք վէ անճագ մադսէտլերինէ մուվաֆֆագ օլամայարագ ֆիրար էյլէմիշլեր տիր։

## ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Ագամ Հավաս

Բարիզ 4 ապրիլ

Մէճլիսը վիւքէլա բէխսի Մ.Ֆիւլ Ֆէրրի Թունուզլըարընդն ճէզայիր հուտուտնտա թէճավուզաթը ճէտիտէնին իճրասընը մէն իչին թէտապիրը լազմէ իթթիխազ օլունմուշ օլտուղունու Մէճլիսի այանտա լիֆատ էյլէմիշ տիր։

Հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Ֆարա Մէճլիսը մէպուսանտա այնի իֆատաթտա պուլունմուշ տըր։

Ումումի կազէթալար Թունուզ հագգընտա թէտապիրը չէտիտէնին իթթիխազընը թալեպ իտիեօրլար։

Թուլոն 4 ապրիլ

Ճէզայիրէ կիթմէք իչին եէտի գըթա նագլէյէ վաբօրլարընդն հազրլանմասը զըմընտա իւմէրաի պահրիյէյէ էմր վէրիլմիշ տիր։ Մէզքիւր վաբօրլար՝ պիր այ քիֆաեէթ իտէճէք քէօմիւր, վէ թաֆիֆէլերէ 25 կիւն քիֆայէթ էյլէեէճէք երղագ վէ 10000 նէֆէր իչին թալինաթ ալաճագ տըր։

(Պու ռոպոտ չէլէն Ռէյէրոֆլը)

Լօնտրա 5 մարտ

Թէճլիսը մէպուսանտա մէսէլէի հուտուտյէ հագգընտա Մ. Պրուգ թարաֆընտան իյրատ օլնան պիր սիւալէ ճէվապէն Մ. Կլատսթոն՝ Ցէրսաատէթտէ միւզաքերթընը բէքիրլէրիլմէքտէ օլտուղունու վէ ֆագաթ պու պապտէ Բասգալիատան էվվէլ հիչ պիր չէյ սէօյլեեմէմեճէյինի լիֆատ էթմիշ տիր։

Վիէննա 5 ապրիլ

Թէէմինէն պէյան օլունտուղընա կէօրէ, պիճիմէ տէվլէթլէր՝ Թիւրքիա իլէ Եունան մէսէլէսի հագգընտա պէնլէրինտէ թէմմըյա իթթիֆագ իթմիշ օլտուգլարընդան, տիւէլը միշարիէ.հիւմ՝ պու կիւն թէքլիֆլէրինի Եունան հիւքիմէթինէ թէպլիղ էյլէյճէքլէր տիր։

Մատրիտ 5 ապրիլ

Սէվիլտէն մէվրուտ պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Կուատալքիվիր նէհրի զիյատ ճօշարագ սու թուզեանլարը վագը օյմուշ տըր։

(Թէլէկրաֆ խաթթարը պիր ազ միւնգախի օլուպ, չիմտի տէ տիւզելթիլմիշ օլտուղունտան, տիկէր էւրօբա թէլէկրաֆլարը կիւնտիւզտէն սօնրա Հավաս թէլէկրաֆ Ա-ճէնցիասընա թէպլիմ օլունապիլէճէք տիր։)

## ԻԼԱՆԱԹ

*Մահքէմէի թիճարէթ իտրա տարէսինտէն կէլէն իլան*

Նուսրէթ գումբանեասընդն իքինճի Մահքէմէի թիճարէթ իլամը լա Շեֆիգէ հանրմ զիմմէթինտէ ալաճաղը օլան մէպալիղը մալիւմանին թէսվիյէսի զըմընտա մէսեուլնէի մէզպուրէնին վալիտասինտէն ինթիգալէն միւթէսարրըֆէ օլտուղու խաթապ անպարընտա Պաղչէ գաբուսը խարիճինտէ Շեյխ Մէհմէտ Քէլանի մահալլէսինտէ էմին էօնիւ սօգաղընտա 3 նիւմէրօ իլէ մուրագդամ պիր պապ բիրինճի մաղազասընդն նըսֆը պունտան մուգատտէմ միւզայէտէրէ գօնուլարագ լիրա եիւզ ղրշ. հիսապլյա 94,000 ղրշ տա թալիպի եօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ, վէ թարիխը իլանդն ի-թիպարէն 31 կիւն եանի չէհրը ճէմազի իւլ ախբրընն տէօրտիւնճիւ սալը կիւնիւ սաաթ 10ա տէկին եիւզտէ 5 զամմ գապուլ օլունարագ, զիբը օլունան եէվմ վէ սաաթտան սօնրա արթըգ հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունմամասը մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղընտան, մէզքիւր նըսֆ մաղազայա թային գըլընան միւտտէթ զարֆընտա եիւզտէ 5 զամմընյա թալիպ օլանլարընդն վէ տահա զիյատ մսրիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին Մահքէմէի թիճարէթ իճրա տարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէկի իլան օլունուր։

21 մարտ 97

*Ալթընճը Տարէի պէլէտիյէ թարաֆընտան կէլէն իլան.*

Պէյօղլունտա թէբէ պաշը պաղչէսի իմթիսալինտէ Գապրիսթան սօգաղընտա վագը օլուպ թալիպլերինէ ֆիրուսթ օլունմագ իւզրէ մէվգբի միւզայէտեէ գօնուլմուշ վէ կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի իլան օլունմուշ օլան պիր գաչարչա սարանդն եէվմի մէզքիւրատ թալիպլերի հազրը պուլունմուշ իսէ տէ բէյլերի գապուլ օլունմագ իւզրէ տէօղիթօ իթմէլերի լազմ կէլէն ագչէյի պիրլիքտէ կէթիրմէկի օլտուգլարը ճիհէթէ գարարը մէզքիւրուն իթասը մահը հալը Ռումինին եիրմի ալթընճը բէնչչէնպիհ կիւնիւնէ թաալիգ օլունտուղունտան, թալիպլերին մէզքիւր արսալարը հէր բարչասը իչին եիւզ լիրա տէօղիթօ իլէ Ալթընճը տարէի պէլէտիյէ մէմուրին գօմիսիօնունա միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։

23 Մարտ 1881 2—2

*Ատալար գայմագամըդը ճանիպինտէն կէլէն իլան*

Ատալարտա էմրաք վէ ագարը օլան քիմսէլեր՝ պատէգին սայֆիյէլերինէ կէլմէք իւզրէ պուլունտրգլարը ճիհէթլէ, էվվէլ պէ էվվէլ խանէլերինին վէրկիսինի թէէտիյէ իթմէք վէ եաթօտ խանէսի օլմայուպ տա ատալարտա խանէ իճար իթմէք արզու իտէր իսէ, գօնթրաթօ իտիլպ մահալլի պէլէտիյէսինճէ թաստիգ իտիլմէտիքճէ Ատալարա կէթիրիլէն էշեա տուխուլտէն մէն օլունուր, վէ գօնթրաթօսը եարբրմամըշ ագարը վէրկիսի վէրիլմէմիշ օլաճաղընտան, պու պապտէ հիւքիմէթ տրգգաթը միւթէմատիյէ իճրա իտէճէկի իլան օլունուր։

18 Մարտ 97 4—4

## ՍԱԹԼԸԴ ԱՐՍԱ

Պէյօղլունտա Ինկիլիզ սէրայը արգասընտա Գամէր-խաթուն մահալլէսինտէ Գըլըճ օսգաղընտա 160 ղրա պիր արսա սաթլըդ օլտուղունտան, թալիպ օլանլարընդն մաթպասամըզա կէլմէլերի իլան օլունուր։

ԲԷՌ ԶՕԳ ՔԻՄԻՕՆԷՑԻ

ՄԻԻՔԷՏՏԷՐ ԻՏԷՆ

ՎԷԼՎԷԼԷԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳ

Պու խասթալըգ ճիւզի պիր միյտ պօզուգլուղու իլէ պաշլար, լաքին Էկէր իպթիտասան մուհիմէնկիմէզ իսէ, նիհայէթ վիճուտրն հէր թարաքընա վէ պաշլըճա տալաղա, դարա ճիյէրէ վէ մուտեէ վէ նիհայեէթ պիթիւն էթ պէզլէրինէ սիրաեէթ իտեր, վէ պու սուրէթլէ պու խասթալըղա միւպթէլա օլանլար միւտ տեթը էօմիւրլերինտէ մուզտարըպ օլուպ, էօլիմ անլէրի պու իշտիրասպտէն գուրթարըրը։ Էգսէրիա պու խասթալըգ էյի ֆարգ օլունմայըպ հանըրլըլուր, լաքին շու սիվալլար իյրատ օլունտուգտա, մէզքիւր խասթալըղա միւպթէլա օլուպ օլունմատըղը անլաշըլըր. թամամ իթտիքանէն սօնրա նէֆէս ալըպ վէրմէքտէ միւշքիլաթ, զահմէթ վէ սըզընթը չէքէ՞ըմսինիզ։ Ցէրինտէն պիր աղրը վէ պու աղրը իլէ պէրաբէր տամամ պիր էօրկունղուգ տույ՞ըմընընը։ Կէօզլէր սարարը՞ը մը։ Սապահլարը տիշլէրտէ վէ տիշ էթէրինտէ գաթը վէ եաբըշկան պիր նէմլիք վէ աղրդ տատսըզլըղը վա՞ր մը։ Տիլ բասը՞ մը տըր։ Գապուրկալարտա վէ սըրթտա աղրը տույ՞ըմընընը։ Գարա ճիյէր պէօյիմիշ կիպի սաղ թարաքընըզտա պիր թազեիգ վար մը։ Գապըղլըգ վա՞ր մը։ Ուֆուգի պիր վազիյէթէ եանի պօյու պօյունա եաթմըշ օլուպ տա պիրտէն պիրէ գալգտըղընըզտա, պիր նէվի պաշ ուէօնմէք վէ կէօզլէր գամամգագ կիպի շէյլէր օլո՞ր մը։ Իտրար աղ մը տըր վէ բէ՞ք բէնգլի տիր. իտրար թօրլանը՞ր մը։ Թամամտան սօնրա՝ եէտիկինիզ տէրհալ էգզի՞ր մի վէ կէյիրմէգլէր կէլի՞ր մի։ Սըզ սըզ եիւրէք չարբրնթընը վուգու պուլո՞ւր մու։ Պիթիւն պու էմարէլէր պիրտէն կէլէմէզլէր. լաքին պու տէհշէթլի խասթալըղըն թէբազգիանէ կէօրէ, մէզքիւր էմարէլէր խասթայա բէյտէրբէյ եէկիյէթ վէրիրլեր։ Էկէր պու խասթալըգ պիր միւտտէթ իմթիտատ իսէր իսէ գարու վէ կըճըզատրճը պիր էօքսիւրիւք հասըլ օլուր, դէ պիր ազ սօնրա պու էօքսիւրիւքլէ պաղլամ տա կէլիր։ Խասթալըգ բէք իկէրի վարմըշ օլտուղու թագտիրտէ, տէրի էսմէր վէ քիրլի կիպի պիր բէնկ ալըր, էլլէր վէ սեաղլար սօղուր վէ նէմլէնիր։ Գարա ճիյէր իլէ տալագ բէյտէրբէյ խասթալանընճա, սըզը աղրըլարը մէյտանա չըգար վէ պէրմիւթատ իճրա օլունան թէտավի պու սօն աղրըլարա հիչ պիր թէէսիր իթմէզ։ Պու խասթալըգ ատի պիր մուալիճէ իլէ տեֆ օլունուր իսէ, իլք էմարէլէր կէօրիւլմէճէ տէրհալ պիր տիգգաթը թամամ իլէ թէտավի իթմէք բէք էհէմմ տիր, վէ էկէր խասթալըգ էյիճէ քէօքլէշմիշ իսէ, իրթահ ալըլընճայա վէ հաղմ ալէթլերի տիզէլինճէյէ գատար ասըլ իլանա տէվամ իթմէլի տիր։ Պու խասթալըղա գարա ճիյէր խասթալըղը նազարըյա պագըլըպ, պու տէհշէթլի իլլէթ ալէյհինտէ էն էմին վէ էն միւէսսիր իլանճ «Սեյնէ լէ՞ ղէֆ-ուէ ղէրօզը» տըր։ Պու պիր թէրթիպի նէպաթի օլուպ, Ամէրիգատա եարբլըր վէ Լօնտրատա Ցարինկթըն Բօատ Է. Գ. Նօ. 21տէ Ա. Ճ. Ուիթ թարաֆընտան սաթըլըր։ Պու շիրոպ՝ սէպէպը հագգիսինի վէ պիթթապ խասթալըղը տա քէօքիւնտէն տէֆ իտէր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

21 Ֆարթինկթըն Բօատ Լօնտրա Է. Գ.

Սթամպօլտա Եէնի Ճամի օսգաղընտա Մ. Տէլլա Սուտանդն էզգախանէսինտէ վէ Գէյօղլունուն ճատտէսինտէ Մ. Գանցիգ պիրատէրլերինին ինկիլիզ էզգախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիքսէք Գալտրրմատա Մ. Վէլիյին էզգախանէսինտէ վէ պիլճիմէ սպէշար տիքքեանլարընտա պուլունուր։

Թօրտան վէ բէրաքէնտէ միւպաեէթ իչին Գալաթատա Զապրթա գուրպինտէ Եիքսէք Գալտրրմատա Նօ. 95/7տէ Ումումի Ինկիլիզ Մաղազասընտա մէմուրը մախսուսը ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ յա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

—

Սամաթիատա Տօղրու եօլտա Ա.Յ Մինա նամ Ռում քիլիսէսինին սըրասընտա վագը օլուպ, պունտան մուգատտէմ Ագապէան վարժարանը օլան վէ 8 օտա, պիր թարացա, պիր պօտրում վէ պիր մանգէնի շամիլ պուլունան իքի գաթը պիր պապ քեարկիր խանէ իճարա վէրիլէճէք օլտուղունտան, թալիպ օլանլարընդն եամամթպասամըզա վէ եախօտ Սամաթիատա Տօղրու եօլտա գարազլ իթթիսալինտէ վագը էճզաճը Սինեօր ձիվանէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։ 10—9


ԹԱՊԻՊ

ԲԷԹՐՕ ԴԱԼԼԷՅԱ

Բազար կիւնլերինդն մատտա հէր կիւն Պէյօղլունտա վագը Ինկիլիզ էզգախանէսի գուրպինտէ Սաղնամ օսգաղտա 11 նիւմէրօյու խանէտէ սաաթ ալթըտան եէտիյէ գատար, վէ Սթամպօլ թարաֆընտա Պաղչէ գաբուսունտա 18 նիւմէրօյու Մէրհամէթճեան էզգախանէսին-տէ սաաթ եէտիտէն տօգուզա գատար խասթէկեանդն էմրը թէտավիսինէ միւպաշէրէթ իտէճէկի իլան օլունուր։

LA RÉUNION

ԼԱ ՐԷ ԻՆԻՈՆ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ ԻԶԻՒՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱ

Իսմէ մախսուս օլարագ ալթը միլիոն ֆրանգ սէրմայէ իլէ 1855 տէ Բարիզտէ թէէսիս օլունմուշ, վէ Բարիզին միւթէպէր պանքէր վէ թիւճճարանը հիսսէտար եազըմըշ տըր։

Պու գումբանիա ՎԱԲՕՐ ՎԷ ԵԼԼԻԹԷՆ ԿԷՄԻՍԻ ՎԷ ՍԷՖԱՒԻՆԻ ՍԱԼԻՐԷՅԻ եիւքէֆտիլէն մալլարը, վէ բօսթա իտարէլէրինէ թէսլիմ օլունուպ, բօսթա վաբօրը.լա նագլ իտիլէն էվրագը նագտիյէյի միւթէտիլ ֆիյաթլարլա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլտա մէզքիւր գումբանիանդն աճէնթասը վէքիլի Մ. Մ. Տ. ԼԸՊԷ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄՈՒ ՎԻԳԹՕՐԱ միւրաճաաթ օլունմալը տըր։

LA COMPAGNIE NATIONALE
A
ELBERFELD

ԳՕՄԲԱՆԵԻ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԷԼՊԵՐՖԵԼՏ ՇԵՀԻՐԻՆՏԷ ՆԱԳԼԻՑԱԹ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՑԷ 30 ՄԻԼԻՈՆ ՄԱՐԳ

Պու գումբանիա՝ վաբօր վէ եէլլէն կէմիլէրինէ եիւքէֆտիլէն հէր ճիւս մալլարը, վէ հէր կրուբօ վէ զիգբյմէթ էշեայը բէք էհվէն ֆիյաթլա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլտա ումումի աճէնցիասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր վէ պու աճէնցիա աթիտէքի իմզա տըր.

ՐԷԳ. վէ ՀՈԳՈՅԵԱՆ
Գալաթա կէօմրիւլիւ գարշըսընտա
Քէօչէ օղլու խանընտա.

EJONESTC ie.

ՃՕՆ Վէ ԳՕՄ. ԼԸՄԻԹԸՏ

ԿԱՑՔ ՊՐԻՃ-ՄԱՆՋԷՍԹԷՐ

Տիքիշ մաքինասը ճէսիմ ֆապրիգասը.

Էլ իլէ իշլեր մաքինա.
Ֆամիլեալար իչիւն մաքինա.
Մօտիսթրալար վէ թէրգիլեր իչիւն մաքինա.
Գունտուրաճըլար իչիւն մաքինա.
Լասթիք տիքմէք իչիւն մաքինա.

Թիւրքիա վէ Պուլղարիա իչիւն եալընըզ տէբօղիթօ աճէնցիասը.

EM. J. MERTZANOFF

ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ

Ն.՝ 13 Գալաթա վօյվօտա ճատտէսի ԻՍԹԱՆՊՈԼ

Թարիֆա վէ էօրնէք տէֆթէրլերի մէճճանէն վէրիլիր.

Զօգ ալանլար իչիւն ֆիեաթճա պէօյիւք իքրամլար օլունուր։


## ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 2 Ապրիլ

| | | |
|---|---|---|
| Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր. | 100- 1/4 | |
| Օսմ. էհտամը աչըլը | 14- | |
| » » գաբանը | 13- 7/8 | |
| Իթթիգրազ 65 | 14- 7/8 | |
| » 69 | 14- 3/4 | |
| » 71 | 75- 1/2 | |
| » 72 | 24- 1/2 | |
| » 73 | 14- 3/8 | |
| Օսմանը պանգասը | 14- 5/8 | |
| Մըսրը տուլյուն. մութա հրաէ | 74- | |
| » իմթիյազը | 97- | |
| Բուսիա իթթիգրազը | 92- 3/4 | |
| Գամպիո Բարիզ 6 այ վաստէ | – | |

Փարիզ, 2 Ապրիլ

| | | |
|---|---|---|
| Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր. | 84 26 | |
| » » 5 գրանուդ | 121-25 | |
| Օսմ էհտամը աչըլը | 14-05 | |
| » » գաբանը | 14-30 | |
| Իթթիգրազ 65 ֆր. | 71- | |
| » 69 | 74- | |
| » 73 | 72- | |
| Մըսրը ֆոնտ. մութա հրաէ | 378-75 | |
| Գրէսի Լիոնէ | 917-50 | |
| Օսմանը պանգասը | 628- | |
| Բուսիէի չըմենտըֆէրի | 53-50 | |
| Իթալիա էհտամը | 91-80 | |
| Գամպիո Լօնտրա 3 այ վաստէ | 25-35 | |

Վիէննա, 2 Ապրիլ

| | | |
|---|---|---|
| Ադիո ֆիորին | – | |
| Բուսիէի չըմենտըֆէրի | 24- | |

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

| | |
|---|---|
| Է. . ում. տիւն ագչ. գաբ. | 15-09 |
| Գաբ. տարպահ աչըլըը | 15-05 |
| Իթթիգ. 63 (Մութօն) 6 %, ֆ. | 73-50 |
| » 65 » 6 %, ֆ. | 73-50 |
| » 69 (Բրնար) 6 | 73-50 |
| » 72 (Պօն տիւ Թրէզօր) | 24-25 |
| » 73 6 %, ֆ. | 70-75 |
| Բուսիէի չըմենտըֆէր 3 | 51-25 |
| Ագէ ֆայիզի % | 09- |
| Ըրբօր Ղրշ | 00- |
| Հավալէտիզ » | 30- |

ՁԱՆԳԱ ԱԳԵՒՈՆԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Գրէսի ժէնէրալ | 4-25 |
| Սատպոլ պանգասը | 10-10 |
| Սոսիէթէ ժէնէրալ | 4-27 |
| Թրամվայ | 3-60 |

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

| | | |
|---|---|---|
| Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան | Ղ. | Փ. |
| Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը | 107- | 26 |
| Մէթալիք » | 206- | |
| Պէյլիք » | 212- | |
| Ալթընըզ » | 127- | 10 |
| Պագըր » | 680- | |
| Գայմէ » | 950- | |
| Ինկիլիզ լիրասը | 109- | 35 |
| Ֆրանսըզ ալթունու. | 87- | 18 |
| Փոլ | 90- | 08 |
| Գրիմից ալթունու. | 51- | 20 |
| Գարպոն գայմէսի | 8- | 82 |